تقویم وقایع

اداره‌سی
باب عالیده مطبوعات داخلیه دائره‌سنده‌در.

سنه‌لکی
طشره ایچون پوسته اجرتیله برابر
۱۲۰ غروشدر

تاریخ تأسیسی ۱۲۴۷ 	تکرار اصداری تاریخی ۱۳۲۶

مرجعی
مطبوعات داخلیه‌ده تقویم وقایع اداره‌سی

اعلانات
منحصراً دوائر رسمیه اعلاناتی درج اولنور

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك جریدهٔ رسمیه‌سیدر

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌یه‌در 	یومی نشر اولنور 	نسخه‌سی ۱۰ پاره‌یه‌در

توجیهات

سیواس ولایتی والی وکالتنده بولنان سعادتلو وثیق بك افندینك تمشیت اموردہ آثار رویت کوسترمکده اولمسنه بناءً اصالت مأموریتی اجرا بیورلمشدر.

***

پترسبورغ سفارت سنیه‌سی مستشارلغنه واشینغتون سفارت سنیه‌سی مستشاری سعادتلو راغب رائف بك افندی حضرتلری

واشینغتون سفارت سنیه‌سی مستشارلغنه سفارت مشارالیها باش کاتب اسبقی سعادتلو آنفرد بك افندی

باتاویا باش شهبندرلکنه پترسبورغ سفارت سنیه‌سی مستشاری سعادتلو ارشد بك افندی تعیین بیورلمشدر.

مواد عمومیه

پادشاهمز شوکتلو سلطان محمد خان خامس حضرتلرینك قلنج تعلیق رسم عالیسنك اجراسی مناسبت مسعوده‌سیله بو اقشام اماکن امیریه‌نك تنویری مقرر اولدیغندن آرزو ایدنلرك خانه و دکانلرینی ده تنویر و تزیین ایده‌بیله‌جکلری اعلان اولنور.

شوکتلو سلطان محمد رشاد خان خامس حضرتلرینك اشبو ۱۳۲۷ سنه‌سی شهر ربیع الآخرینك یکرمنجی پازار ایرتسی کونی تیمناً وقوع بوله‌جق قلنج آلای والاسنده اجرا ایدیله‌جك مراسمه دائر پروغرامدر:

یوم مذکورده وکلای فخام حضراتی بیوك اونیفورمه‌لریله ایوب انصاری حضرتلرینك تربهٔ شریفه‌لرینه وصدور عظام و رتبهٔ بالا رجالی ایله استانبول پایه‌لولری حضراتی و حرمین پایه‌لولریله امرا و ضابطان عساکر عثمانیه‌نك و رتبهٔ اولی صنف اولی اصحابنك دخی کذلك بیوك اونیفورمه ایله ساعت درت قرارلرنده جامع شریفه عزیمت ایتملری ضمننده تذاکر سامیه تسطیری ایله برابر آیریجه‌ده اعلان اولنمسی، هیئت اعیان رئیسی ایله هیئت مبعوثان رئیس اولنك وکلای فخام ایله و مبعوثان رئیس ثانیلرینك‌ده مأمورین سائره ایله بولنملری ضمننده اجرای تبلیغات اولنمسی.

ذات حضرت پادشاهی ساعت بش قرارلرنده بحراً ایوبك بوستان اسکله‌سنی تشریف ایله اورادن وکلای فخام و رؤسای کرام و امرا و ضابطان عساکر شاهانه رکاب همایونلرنده بولندقلری حالده ماشیاً تربهٔ شریفه‌یه عزیمت بیوره‌ملری.

وکلای فخام حضراتی تربهٔ شریفه اوکنده راسمهٔ احترام و استقبالی بالایفا تربهٔ شریفه‌یه کیرلوب تخصیص اولنان محلده ذات حضرت پادشاهینك آرام بیورملری، رؤسا و وکلای فخام حضراتی‌ده تربه‌ده مفروش احراملر اوزرینه اوتوردقدن صکره اوچ نفر امام افندیلرك سورهٔ فتح شریف قرائت ایتملری و ختامنده چلبی افندی حضرتلری طرفندن دعا اولنمسی.

متعاقباً ذات حضرت پادشاهی رؤسا و وکلای فخام حضراتی معیتلرنده اولدیغی حالده تربهٔ شریفه درونه داخل اوله‌رق سهپا اوزرنده موضوع موقع احترام بولنان سیف عالیٔ حضرت فاروق اصول قدیمه وجهله تیمناً و تبرکاً میان میامن اقتران ملوکانه‌یه تعلیق ایدیله‌جکی وینه ایراد دعا اولنه‌جغی.

بعده وکلای فخام حضراتی خارج تربه‌یه چیقه‌رق ذات حضرت پادشاهینك تربهٔ شریفه درونده تیمناً و تشکراً ایکی رکعت نماز قیلملری، بو اثناده وکلای فخام و مشیران و وزرای عظام و صدور کرام و رؤسای روحانیه و برنجی فریق و رتبهٔ بالا و استانبول پایه‌لولری و فریقان حضراتنك آلای والایی تشکیل ایلیه‌جکلری، دیگر مراتب عسکریه اصحابنك ترتیبی دائرهٔ حربیه‌جه ویریله‌جك قرار وجهله اجرا اولنمسی، اولی صنف اولی و حرمین پایه‌لولری جامع شریف حوالیسنده صف‌بسته‌ٔ احترام اوله‌رق ذات حضرت پادشاهینك تربهٔ شریفه‌دن عودت همایونلرنده رسم تعظیم و سلامی ایفا ایلیه‌جکلری، آلای والایی تشکیل ایده‌جك ذواتك آرابه‌یه راکباً بولنه‌جقلری.

آلای والانك حاضر اولدیغی ذات حضرت پادشاهی‌یه تشریفات عمومیه ناظری طرفندن عرض ایدلدکده ذات حضرت پادشاهی معیت شاهانه‌لرنده بولنمسی معتاد اولان بندکان ایله برابر تربهٔ شریفه‌دن چیقه‌رق و جامع شریف حوالیسنده منتظر تشریف همایونلری اوله‌جغی بالاده معروض اصحاب مراتبی تلطیف بیوره‌رق ادرنه قپوسی و زنجیرلی قیو جاده‌سیله فاتح تربهٔ شریفه‌نه بالمواصله ایفای زیارتدن صکره شهزاده‌باشی و بایزید و دیوان یولندن بالمرور طوپقپو سرای همایونه مواصلت ملوکانه شرفوقوع اوله‌جغی و اشبو آلای والاده مجلس مبعوثان طرفندن انتخاب اولنمش بر

هیئتنك دخی اشتراكیله حاضر بولنمسی مقرر ایدوكی كبی دیكر مبعوثاندن ارزو ایدنلرك ده طوپقپو سرای همایوننده حاضر بوله‌جقلری اورته قپونك داخلنده رؤسا ووكلای فخام حضراتنك راسمهٔ تعظیم واحترامی ایفا ایلملری وذات حضرت پادشاهینك دائرهٔ ملوكانه‌لرینه عزیمت بیورملری ومشیراندن ماعدا اركان وامرای عسكریه‌یه ارسال اولنه‌جق دعوت تذكره‌لرینك حربیه نظارتندن یازیلوب كوندریله‌جكی .

مقام سامیٔ صدارتپناهی‌یه وارد اولان
تلغرافنامه‌در

مختلف قضالردن مرعشك قندیجق قریه‌سنه التجا ایتمش اولان ارمنیلردن اوچ یوز یتمش ایكی كشینك اورایه اعزام ایدلمش اولان مأمورین وقوهٔ عسكریه طرفندن سالماباغچه قضاسنه جلب ایدیله‌رك تحت محافظه‌یه الندیغی وصوك یكرمی درت ساعت ظرفنده داخل لواده وقوعات اولمدیغی جبل بركت متصرفلغندن بیلدیرلدیكی وصوك یكرمی درت ساعتده ده ولایتك هیچ بر طرفنده له‌الحمد مخل اسایش بر كونه وقوعات اولمدیغی محللرینك اشعارندن وبوبابده‌كی ژورناللرندن اكلاشلمشدر فرمان .　　۲۵ نیسان سنه ۳۲۵

اطنه والیسی
مصطفی ذهنی

داخلیه نظارت جلیله‌سنه وارد اولان
تلغرافنامه‌لردر

له‌الحمد جبل بركت سنجاغی داخلنده امن واسایش بركمال اولوب بر كونه وقوعات اولمدیغی وجوار كویلردن ودرتیولده تحشد ملتجی ارمنیلردن بر طاقم عائله‌لرك مامازردن تخلیه ایدیلان خانه‌لره وقریه‌لرینه امناً اعاده واسكانلریله اشتغال ایدلمكده بولندیغی لوای مذكور متصرفلغندن بیلدیرلمش وصوك یكرمی درت ساعت ظرفنده قوزان ومرسین سنجاقلریله ملحقاتنده وقره عیسالو قضاسیله قره طاش ومسیس ناحیه‌لرنده ومركز ولایتده مخل امن واسایش وقوعات اولمدیغی محللرینك اشعاریله وپولیس اداره‌سنك ژورنالندن اكلاشلدیغی وولایتك جهات سائره‌سنده دخی اسایش بركمال بولندیغی معروضدر فرمان .

۲۳ نیسان سنه ۳۲۵　　اطنه والیسی
مصطفی ذهنی

* * *

قارص قراسندن قضا مركزنده تجمع ایدوب سیسه اعزام قلنان حاچینلی بیك التی یوز نفوس عائله خلقی بوكون محافظه‌لرینه ترفیق ایدیلان عساكر شاهانه وژاندارمه‌لر ایله مملكتلری اولان حاچین قصبه‌سنه اعزام اولندقلری قوزان متصرفلغك اشعاری اوزرینه لاجل المعلومات معروضدر .　　۲۵ نیسان سنه ۳۲۵

اطنه والیسی
مصطفی ذهنی

اینه‌جك ناحیه‌سنك دده‌جك قریه‌سندن ناظر اوغلی ابراهیم اغانك خانه‌سی اشخاص مسلحه طرفندن باصیله‌رق مرقوم ابراهیم ودامادی حسین اغالرك ضرب وجرح وتضییق وتهدید ایدلمك صورتیله معلوم‌المقدار اقچه‌لری اخذ وغصب اولندیغی وفرار ایدن متجاسرلرك تعقیبلری ایچون ژاندارمه مفرزه‌سی سوق ایدلدیكی تكفور طاغی متصرفلغندن بیلدیرلمش وتعقیباتك تشدیدیله اشخاص مرقومه‌نك بهمه‌حال دردستلری جواباً یازلمش اولدیغی ادرنه ولایتندن بیلدیرلمشدر .

متقاعدین وایتام وارامل عسكریه
نظارتندن :

بمنه‌الكریم درسعادتده بولنان متقاعدین وایتام وارامل عسكریه‌نك اوچ یوز یكرمی بش سنه‌سی مارت معاشلرینك شهر حال جاریسنك یكرمی بشنجی دونكی جمعه ایرتسی كوننده‌ن اعتباراً دائرهٔ مركزیه ایله سلطان احمد شعبه‌سنجه تأدیاتنه باشلاندیغندن فاتح وسلطان احمد شعبه‌سندن معاش آلمقده بولننرك سلطان احمد واسكدار وقاسم‌پاشا شعبه‌لرندن معاش آلمقده بولننرك ده دائرهٔ مركزیه‌دن آیلقلری ویریله‌جكی جهتله اصحاب معاشك اول صورتله مراجعت ایلملرینك وبوكوندن اعتباراً كرك مركزجه وكرك سلطان احمد شعبه‌سنجه اللی غروشه قدر معاشات تسویه اولنمقده بولندیغی كبی هرایكی محلده بوكونكی بازار كونی یتمش سكز بچق وبازارایرتسی یوز اون طقوز بچق وصالی ایكی یوز اون طقوز وچهارشنبه درت یوز اون طقوز غروشه قدر وپنجشنبه كونی‌ده آندن یوقاری معاشلرك توزیعی مقرر بولندیغنك وتأدیاتك صباحلری ساعت اوچدن اقشاملری اون بچغه قدر دوام ایده‌جكی اعلان اولنور .　　٤

مجلس مبعوثانك ضبط جریده‌سیدر

آلتمش بشنجی اجتماع

۲۰ نیسان سنه ۳۲٦ بازار ایرتسی

(مابعد)

رئیس — بو تقریر حقنده نه معامله اجرا ایدلمسنی آرزو ایدیورسكز ؟

مصطفی عارف بك — مستعجلاً وكمال اهمیتله نظر دقته آلنمق اوزره داخلیه نظارتنه تبلیغی لازمدر .

رئیس — مصطفی عارف بكك تكلیفنی قبول ایدیورمیسكز ؟ (های های صدالری)

مفید بك اوقور :

درسعادتده مجلس مبعوثان ریاست جلیله‌سنه

عائله‌یه تعلق ایدن بعض مصالح عاجله‌نك تسویه‌سیله مشغول اولمق مجبوریتنده بولندیغمدن لطفاً مجلس عالیدن سكز كون مأذونیت استحصالنه همت بیورلمسنی رجا ایدرم افندم .

۱۹ نیسان سنه ۳۲۵
استانبول مبعوثی
قراجی

رئیس — بو تلغراف حقنده نه دیورسكز ؟ (عموم — اذن ویراسكز) (اوصورتله قبول اولنمشدر)

مفید بك اوقور :

مجلس مبعوثان ریاست جلیله‌سنه

اردولرك نقصان لوازمنی وعسكرلرك تجهیزاتنی اكمال مقصدیله ممالك عثمانیه‌ده‌كی زراعدن تجهیزات عسكریه نامیله براعانه‌نك تحصیل وجبایتنه باشلاندیغی صره‌ده املاك همایونده‌كی زراعدن دخی اجرت ارض وتكالیف امیریه‌دن بشقه اوله‌رق خزینهٔ خاصه‌جه اشبو اعانه ایچون بر خیلی پاره تحصیل اولنمق ومربوط مفردات بوصله‌سندن مستفاد بیوریله‌جغی اوزره یالكز اوچ یوز اون طقوز سنه‌سنده آلنان پاره‌نك بر میلیون اوچ یوز یكرمی

طقوز بیك یوز سكسان آلتی غروش اللی سانتیمه بالغ اولدیغی اكلاشلمشدر . كرچه خزینهٔ خاصه دور سابقده رسوم وتكالیف امیریه‌دن مستثنا عد واعتبار اولنیوردی . آنجق بو پاره‌لر عشر وتعداد اغنام كبی رسومدن معدود اولمیوب دولتجه تجهیزات عسكریه ایچون اعانةً درج وتحصیل ایتدیرلمش وخزینه‌جه‌ده بدایةً شوام خیره دلالت مقصدیله املاك همایونده‌كی زراعدن اویولده تحصیلاتده بولنیله‌رق حساباتی‌ده آیری طوتلمشدی . نه‌چاره كه خزینهٔ خاصه‌جه مذكور اعانه‌دن خزینهٔ دولته بر پاره كوندرلمامشدر . لوازم عسكریه‌نك اكمالی كبی مهم بر مقصده مبنی درج ایدلمش اولان مبالغ مذكوره حساباتنك خزینهٔ مشارالیهادن استفساریله بونك هرهانكی صورتله اولورسه اولسون جهت عائده‌سنه تودیعی اسبابنك استكمالنی طلب ایلرم .　　۲۰ نیسان سنه ۳۲۵

بروسه مبعوثی
محمد طاهر

رئیس — تفصیلات ویرمك ایستیورمیسكز طاهر بك .

طاهر بك — خیر افندم تفصیلاته حاجت یوق .

رئیس — بر مطالعه‌كز وارمی افندم . بو تقریر حقنده (سكوت) نظر مطالعه‌یه آلیورمیسكز (های های صدالری) نره‌یه حواله ایدیورسكز مالیه نظارتنه‌می افندم (اوت اوت صدالری)

مجدی افندی — بركره مالیه انجمننه كیتملی (اوت اوت صدالری)

رئیس مالیه انجمننه حواله اولندی .

كاتب مفید بك اوقودی :

مبعوثان ریاستنه

(املاك همایوندن درتیوز بیك كسور لیرالق واردات مالیه‌یه دور ایدلمش اولدیغی كبی متباقی املاكده شو صره‌ده جهت مالیه‌یه تركی استخبار قلندیغندن بونلرك تأمین حسن اداره‌لری ایچون لایح خاطر مواد بروجه زیر عرض اولنور

۹۹ سنه‌سنه كلنجیه قدر خزینهٔ خاصه‌ده‌كی املاك واراضی قسماً سلاطین عظام طرفلرندن اشترا ایدلمش قسماً حرم همایون اغواتنك وفاتلری اوزرینه حسب‌الولا عهدهٔ سنیه‌یه كچمش املاك قدیمه‌دن وسرای همایونلر مشتملاتی اوزرینه یاپدیریلان باراقه‌لردن عبارت اولوب واردات سنویه‌سی (۹۰) بیك لیرا ایدی . ۹۹ سنه‌سنده اشبو املاكك حسابات ومعاملاتی خزینهٔ خاصه‌دن تفریق وایری مأمورلر استخدام اولنمق اوزره ایریجه بر املاك همایون اداره‌سی تشكیل اولنمش واشبو اداره‌نك خزینهٔ خاصه‌یه ارتباطی یالكز خزینهٔ خاصه ناظری اوله‌جق ذاتك عین زمانده املاك همایون اداره‌سی نظارتنی ایفا ایلمسندن عبارت قالمش ایدی بوصورتله تأسیس وتشكیل اولنمش اولان املاك همایون اداره‌سنك طشره شعباتی وارداتی مربوط بوصله‌دن مستفاد بیوریله‌جغی اوزره پیدرپی تزاید ایدرك ۳۲٤ سنه‌سنده ٦۱٦ بیك كسور لیرایه بالغ اولمشدر . وارداتك تزایدی اخیراً بر طاقم چفتلكلرك التحاقندن واراضینك توسیعندن ایلری كلدیكی دركار ایسه‌ده ادارهٔ مذكوره‌جه امر اعماره‌ده دقت واعتنا اولنه‌رق بواغورده ۹۹ سنه‌سندن ۳۲٤ سنه‌سنه قدر ۱۰٦ ملیون كسور غروش صرف اولنمشدر بومدت ظرفنده تحقق ایدن ۹٥۷ ملیون ٦۸٤ بیك كسور غروش وارداتدن ۳۲٤ سنه‌سنه انجق ۳۰۰ بیك لیرا قدر بر بقایا دور اولندیغی نظر اعتبایه آلنیجه تحصیلاتك یوزده ۹۳ نسبتنده اولدیغی واشبو وارداتك تأمین استحصال وجبایتی ایچون استخدام اولنان مأمورلره ویریلان معاشاتك ایسه اخیراً اوغرادیلان سوء استعماله رغماً انجق یوزده اون سكز رادده‌سنده قالدیغی تظاهر ایدركه بوده حد ذاتنده املاك همایون اداره‌سنك الك منتظم اداره‌لردن معدود اولدیغنه دلیلدر . حكومت مأمورلرینك چفتلك ایشلریله‌ده اشتغالی بالطبع ممكن اوله‌میه‌جغی جهتله واردات حاضره‌نك پیدرپی دوچار ضیاع اولمامسنك تأمینی تحت وجوبده‌در . بناءً علیه كرك مالیه‌یه دور اولنان كرك حال حاضرده خزینهٔ خاصه‌جه اداره اولنان املاكك توحید اداره‌لریله املاك همایون مأمورلرندن مستغنی ومقتدر اولانلری آلنه‌رق خزینهٔ مالیه‌ده املاك امیریه اداره‌سی نامیله كالاول مستقل براداره تشكیلی اهم ولزمدر . بوصورتله تشكیل اوله‌جق منتظم براداره‌نك ٦۰۰ بیك لیرالق وارداتی قارشولق كوستریله‌رك ۷,٦ ملیون لیرا رادده‌سنده براستقراض امكانی حاصل وبوپاره ایله بغداد وبصره حوالیسنده‌كی اراضینك اروا واسقاسیله مسكنه‌یه قدر واپور ایشلتدیرلمسی كبی دولتك ماءالحیاتی اولان خصوصات عمرانیه‌نك اجراسی قابل اوله‌بیله‌جكندن بوجهتلرك مالیه نظارتندن استیضاحی ایله املاك واراضیٔ مذكوره‌نك تأمین حسن اداره‌لری اسبابنك استكمالنی طلب ایلرم

۲۰ نیسان سنه ۳۲۵
بروسه مبعوثی
محمد طاهر

رئیس — وارمی بر مطالعه‌كز قبول ایدیورمیسكز افندم بونی (های های صدالری)

مفید بك ازمید — اخیراً حكومت سنیه‌یه دور ایدلمش اولان وبوكرده دور ایدیله‌جكی استخبار ایدیلان املاكك حقیقةً برید مؤتمنه یكی براداره تشكیلی لازم اولدیغندن سالف‌الذكر مالیه نظارتنه تبلیغی لزومی ثابت اولور . بنده‌كز یانیه ولایتنده بولندیغم زمانده وولایت داخلنده اوته‌دن بری مال صندوقلرنجه یعنی حكومت طرفندن اداره اولنان بر خیلی چفتلكات وار ایدی . بوچفتلكاتك سوء اداره سببیله وارداتی هرسنه ایتمش ایدی . ۸۰,۷۰ بیك لیرا واردات ویرر ایكن هرسنه تدنی ایده ایده ۱۰ بیك لیرایه اینمشدی . اوسنه خزینهٔ خاصه طرفندن مبایعه اولندی ظن ایدرم . ۲۰ بیك لیرایه مبایعه اولندی مأمورلر كلدی تحصیلاتی جبایته اعتنا ایتدیلر بعض منازعات حدوث ایتدی علاقه‌داران ایله خزینهٔ خاصه آره‌سنده انلر حسن تسویه ایدلدی اوسنه‌كی واردات ٤۰ بیك لیرا اولدی . شونكله‌ده اكلاشیلیوركه حسن اداره ایدیلورسه خیلی استفاده ایدیله‌جكدر . بالطبع اسكی حكومتك مالیه مأمورلریله بونلری اداره جائز اوله‌ماز ایریجه براداره تشكیلی ویاخود بتون بتون الدن چیقارلمسی شقلرندن بریسنك قبولنی تكلیف ایدرم .

رئیس — مذاكره ایتمیورز .

حسن فهمی افندی — افندم چفتلكات حقنده یدامانته تودیعی جهتی بیان ایدیلیور بوخصوصده‌كی فكرم بوصورتده تكلیف ایتمامی ایدی طوغریدن طوغری‌یه امنیت وانضباطه واسایشك تأمیننه معطوف اولان حكومت بویله بر نوع تجارت ایشی ایله مشغول اوله‌ماز بویله نه‌قدر چفتلكات

وارایسه طاغ طاش آره‌سنده یشار اهالی واردر. بونلرده اولاد وطندر سنه بسنه بونلردن آله‌جغمز حاصلاته مقابل اوراده اوطوروب هم آنلری مسعود یشاتمق، هم ده ویرکولرندن استفاده ایتمك صورتیله حکومت بو ایشلردن چکلمك طوغریدر. (عموم پك طوغری)

طلعت بك انقره — چفتلکلرك ایچنده ابنیه‌ده واردر. حیواناتده وار افندم. شمدی بونلری حکومت اداره ایده‌مز افندم. طبیعی حکومت تجارتله مشغول اوله‌ماز. قاعدهٔ اقتصادیه‌دندر. اولسه‌ده اوقدر مهارت کوستره‌میور. شمدی بونلری اوته‌کنه بریکنه ویرمکده طوغری دکلدر. بزم احتیاج ملیمز صوك درجه‌ده اولدیغی هرکسجه معلوم و حقیقتدر. شمدی بو خصوصده اختصاصی اولان بعض ذواتله کوروشدم بونلر شرکتلر واسطه‌سیله ایشلتدیریله‌جك اولورسه هردرلو سوء اداره‌دن مصون قاله‌رق حکومته استفاده تأمین ایدر. حکومته سنوی ملیونلرجه پاره تأمین ایدلمش اولور.

داغاواریان نظرت افندی — زراعت انجمننه حواله ایدیکز افندم.

طاهر بك — مالیه انجمننه حواله بیورلسون تدقیق ایدلسون ایجابی اکا کوره اجرا ایدیلور.

رئیس — استیضاح دیور افندم. (شایان قبولدر صدالری) فقط انجمنه‌می حواله ایدهلم. استیضاحی قبول ایدیورمیسکز افندم (عموم های های) مالیه انجمننه حواله اولندی افندم.

کاتب مفید بك بروجه آتی اوقودی:

مجلس مبعوثان ریاستنه

خدمت مکلفهٔ عسکریه‌نك بالفعل عناصر غیر مسلمهٔ عثمانیه‌یه دخی تشمیلی خصوصنده ذاتاً عناصر مزبوره طرفندن دخی فوق الحد ارزو واستعجال ایدلمکده بولندیغندن حربیه نظارتندن بالتنظیم شورای دولته برخیلی مدت اول کوندرلمش اولان اخذ عسکر قانوننامه‌سی لایحه‌سنك وقتك عدم مساعده‌سنه مبنی سریعاً اعزامی امرنده شورای دولته تذکره تسطیری حقنده هیئت محترمه‌نك استحصال رأی وموافقتلری ضمننده اشبو تقریرمز مقام ریاسته تقدیم قیلنور.

٢٠ نیسان سنه ٣٢٥

بولی مبعوثی طاشلیجه مبعوثی
علی وصفی حبیب

رئیس — افندم شورای دولته ویاخود صدارت واسطه‌سیله شورای دولته تذکره تسطیرینی آرزو بیوریورمیسکز. (های های صدالری) پك ایی افندم.

کاتب مفید بك بروجه آتی تلغرافنامه‌لری اوقور:

کرکوك مبعوثلری صالح پاشا وحاجی بك حضراتنه

همواند ینه یوللرمزی طوتدی. تجارتمز طوردی. مقاماته ایدیلان مراجعاتمزدن بر نتیجه چیقمدی ینه بوکون حربیه نظارتنه مراجعت ایتدك ادورسول عشقه حالزه آجیکز فریادیمزه بر نتیجه ویردیکز. مملکتمز سزدن خدمت بکلیور. پك مأیوس قالدق، امداد، مرحمت.

(اون امضا)

کرکوك مبعوثلرینه

فریادیمزك مجلس عمومیجه تذکره النمسی و نتیجه‌سنك‌ده تبلیغنی اراده بیوریکز افندمز. اه عشقه تحمله، تأخرته میدان ویرمیورلر. طائفه باغیه احوال مبحوثه‌لرینی تشدید نهب اموال غارات قرا وقان دوکمکه جداً چالیشمقده‌درلر. برساعت اقدم چاره‌سنی باب مرحمتکزدن استرحام ایلرز.

(یدی امضا)

رئیس — بونیده مستعجلاً داخلیه نظارتنه کوندرمکی مناسب کوریورمیسکز. (اوت صدالری) تقریرلر وتلغرافلر بیتدی افندم، شمدی قانون اساسینك تعدیل اولنان لایحه‌سنی اوقویه‌جغز. مضبطه محرری حمدی افندی...

بوشو افندی — بنده‌کز برشی تکلیف ایده‌جکم. بونی دقته آلان آرقداشلر بیله وقایع معلومه‌دن طولایی اوقویه‌مدیلر. بعضمزده بوکون آلدق. بنده‌کز بونی تکلیف ایدیورم که بر آرقداشمز بونی آغیر آغیر اوقوسون. بزده اوکمزده‌کی لایحه‌لره باقه‌رق مطلع اوله‌لم.

(بیهوده‌در صدالری)

رئیس — افندم حمدی افندی رفیقمز قانون اساسینك نه صورتله تعدیل ایدلدیکنه دائر معلومات ویره‌جك. صکره عمومی حقنده مذاکره جریان ایده‌جك. اندن صکره ماده بماده اوقویه‌جغز افندم. ماده‌لرك تعدیلی حقنده بیمك برتکلیفی وارسه تحریراً بیلدیرسون. ایکنجی دفعه تکرار کلسون یعنی او وقت تعدیلاته لزوم کورلمز. یالکز تعدیل ایدیلان برلر... بونك اوزرینه مضبطه محرری حمدی افندی مقدمه حقنده اعطای ایضاحات ایتمش وطرف ریاستدن اساس حقنده مذاکره‌نك بیتدیکی تبلیغ ایدیله‌رك ماده‌لرك مذاکره‌سنه کیدیله‌جکندن برنجی ساعت تنفس ایتمك اوزره برنجی جلسه‌یه نهایت ویرلمشدر.

ایکنجی جلسه

رئیس — اکثریت حاصل اولدی. مذاکره‌یه دوام ایده‌جکز افندم. قانون اساسی لایحه‌سنه باشلامزدن اول کاتب مجدی افندی ایران سفارتی طرفندن کلن تلغرافنامه‌یی اوقور:

درسعادتده ایران سفیر کبیری پرنس ارفع الدوله.

مجلس مبعوثان واعیانك کشادی ووکلای ملتك انتخابی حقنده‌کی اراده‌م صادر اولدی. ایران تبعه‌سنه اعلان ایدیکز. (الفشلر)

مجلسجه موجب شکران اولدی. ایران مجلس مبعوثاننه تبریك یازلمسی قرار کیر اولدی.

مصطفی عارف بك — ورادهٔ یازیلان یالکز تعدیل ایدیلندر بناءً علیه ایکنجی ماده‌یی علاوه ایتدك. اورادن باشلایه‌لم. برنجی ماده قانون اساسیده واردر. او بوراده مندرج دکلدر.

(مجدی افندی) برنجی ماده اساساً قانون اساسیده اولدیغندن ایکنجی ماده‌یی اوقور:

ایکنجی ماده — ممالك عثمانیه‌نك تقسیمات و حدود اداریه وتشکیلات سیاسیه‌سی قانون مخصوص ایله تعیین اولنوب اشبو تقسیمات و حدودك تبدیل وتغییری دخی قانون مخصوص ایله اوله‌بیلور.

مصطفی عارف بك — اوچ نقطه عرض ایتدم. بوماده‌لرده اوقونسون دینیور. انجمنك قرارنده دیورکه تعدیل ایتمدیکی ماده‌لرك بوراده اوقونمسنه، مذاکره‌سنه محل یوقدر. انجمنمز یکیدن بر قانون اساسی تنظیمنه مأمور ایدلمدی تعدیل ایچون مأمور ایدلدی. تعدیلاته معروض قالمیان ماده‌لرك موقع مذاکره‌یه قونمسنی آرزو ایتمیور. بونلری رأیه قویکز.

وهبی افندی — طوغریدر، اشتراك ایدرز.

قوزمیدی افندی — مصطفی عارف افندینك سویلدیکی لقردی. اساس اعتباریله طوغریدر فقط هیئت عمومیه دیرسه انجمنك محتاج تعدیل کورمدیکی ماده‌لری کندی تقدیری ایله محتاج تعدیل کوره‌بیلر. و بر صورت تعدیل تکلیف ایده‌بیلورز. تعدیل تکلیفی قبول اولندیغی تقدیرده تکرار انجمنه کیتمسی ایجاب ایدر. شو حکمته بناءً بوراده اوقونمسی لازمدر.

وهبی افندی — تعدیل تکلیف ایدن آیروجه تقریر ویرسون. او ماده‌لر حقنده مذاکره اولنور.

حمدی افندی — ده‌مینده عرض ایتمش ایدم که بوماده‌نك تعدیلی ایچون هرحالده تکلیف لازم کلیور تکلیف حقنی انجمنه ویرمشلر. انجمنه تقریر مقامنه قائم اوله‌جق صورتده تقریر صورتیله ویریله‌جك. تکلیف کندیسی اجرا ایتمش، بونلری یاپمشدر. شمدی انجمنك تعدیلی خارجنده وقوعبوله‌جق تکلیفات طبیعی برتقریر ایله اولور، انك ایچون شمدی بو ماده بماده مطالعه ایدلمیدر. بونك خارجنده هرحالده بر تقریرله اوله‌جقدر (رأیه قونسون صدالری)

رئیس — حمدی افندی رفیقمزك دیدیکی کبی قانون اساسی‌یی تعدیله مأمور اولان قومیسیون تشکل ایده‌لی ظن ایدرم اوچ آی اولدی او وقتدنبرو برماده‌نك تعدیلنی آرزو ایدن اوله‌یدی تحریراً بیلدیردی دفعاتله رجا ایدلدی شمدی بر تقریر ویرلمه‌مش. بوتقریر حقنده ایسترسه‌کز اولا تعدیل اولنان ماده‌لری اوقویه‌لم. شاید دیکر ماده‌لر حقنده برمطالعه‌کز وارسه تقریر ایله بیلدیررسکز.

رئیس — افندم انجمن طرفندن مؤکلاً سوز سویلیان حمدی افندی ایله عارف بکك مطالعه‌سنی قبول ایدیورمیسکز. قبول ایدن الی قالدیرسون (اللر قالقار) اکثریتله قبول اولدی. تعدیل ایدیلان ماده‌لرك اوقونمسنی (های های صدالری) اکثریتله قبول اولندی

(مجدی افندی ایکنجی ماده‌یی تکرار اوقور) (رأیه رأیه قونسون) صدالری

مصطفی عارف بك — اساساً علاوه‌در.

مجدی افندی — برنجی ماده اساساً بوراده‌در (هیچ برصورتله تفریق قبول ایتمز...)

ایکنجی ماده (ممالك عثمانیه‌نك تقسیمات.. الخ...)

رئیس — صکره اوچنجی ماده‌یه کچیورز

بوماده حقنده سوز سویلیه‌جك وارسه سویلسون (یوق صدالری)

بوشو افندی — قبول و عدم قبول اشارتی یاپلسون.

طلعت بك — یالکز مذاکره‌نك کافی اولوب اولمدیغنی سویلیك.

رئیس — بوایکنجی ماده حقنده مذاکره کافیمیدر؟ (کافی صدالری)

زهراب افندی — بوبابده یالکز برمطالعه درمیان ایده‌جکم افندم. بنده‌کزه قالورسه بو صورت تحریر پك مطلقدر یعنی دولتك تشکیلات وتقسیمات اساسیه‌سنك... ومخالفلری واردر. مثلا قضالر سنجاقلر ولایتلر، شمدی ولایتلرك تقسیماتی حقنده ایسه البته بونك قانون مخصوصله یاپلمسنك حکمتنی هرکس تسلیم ایدر فقط مثلا بر قضانك بر ناحیه‌نك بر قریه‌نك بربسندن تفریق ایدیلوب ایجابات محلیه‌یه وتأثیرات محلیه‌یه بناءً دیکر برقضایه دیکر برقریه‌یه ربط اولنمسی خصوصنك بر قانونله یاپلمسنه دائر اولان تحدید بسبتون نابمحلدر. بناءً علیه بونك اولسه اولسه یالکز ولایتك تحدیدینه حصر ایدیله‌بیلور یوقسه اوفاجق بر قریه‌نك دیکر بر قضایه ربطی خصوصنه قانون یاپلمسی دیمك ذاتاً نقصان اولان تقسیمات ملکیه‌مزی ابدیاً بو موقع مشکلده ابقا دیمکدر. محذوردن سالم دکلدر.

اسماعیل بك — برقضانك بر ولایتك دیکر ولایتدن آلنوب دیکر برینه ویرلمسی اوولایتك هیئت حاضره‌سنی تغییر ایدر معاملاتی تغییر ایدر. بتون خصوصات مهمه و رسمیه‌سنی تغییر ایدر نصل که قانون مخصوصله ولایتلرك صورت تشکیلی لازمدر. عینی برقضانك برقریه‌نك بیله لازمدر.

بوشو افندی — ایکنجی ماده‌نك عیناً قبولنی تکلیف ایدیورم.

رئیس — کافیمی افندم بو مذاکرات؟ (کافی صدالری)

(مجدی افندی اوچنجی ماده‌نك اصلنی اوقور)

«سلطنت سنیهٔ عثمانیه خلافت کبرای اسلامیه‌یی حائز اوله‌رق سلالهٔ آل عثماندن اصول قدیمه‌سی وجهله اکبر اولاده عائددر»

[معدلی بروجه آتی قرائت ایلر]:

«سلطنت سنیهٔ عثمانیه خلافت کبرای اسلامیه‌یی حائز اوله‌رق سلالهٔ آل عثماندن اصول قدیمه‌سی وجهله اکبر اولاده عائددر. ذات حضرت پادشاهی حین جلوسنده هیئت عمومیه مجتمع ایسه درحال دکلسه مجلسك ایلك اجتماعنده شرع شریفه و قانون اساسی احکامنه رعایت و وطن و ملته صداقت ایده‌جکنه مجلس عمومیده یمین ایدر.»

رئیس — وارمی بر اعتراضکز (یوق صدالری) قبول اولندی افندم.

(مجدی افندی طرفندن بشنجی ماده قرائت اولنور.)

«ذات حضرت پادشاهینك نفس همایونلری مقدس وغیر مسئولدر.»

مجدی افندی — بونك یرینه تعدیل ایدیلن ماده شو:

«مقام خلافت کبرای اسلامیه و حقوق سلطنت سنیهٔ عثمانیه مقدس و مصون اوله‌رق اجرآت حکومتك مسئولیتی وکلای دولته عائددر.»

(طوغری طوغری صدالری.)

رئیس — وارمی بر مطالعه‌کز؟ (عموم یوق صدالری.)

(مجدی افندی طرفندن یدنجی ماده قرائت اولنور.)

«وکلانك عزل و نصبی ورتبه ومناصب توجیهلری و نشان اعطاسی وایالات ممتازه‌نك شرائط امتیازلرینه توفیقاً اجرای توجیهاتی ومسکوکات ضربی و خطبه‌لرده نامنك ذکری و دول اجنبیه ایله معاهدات عقدی و حرب وصلح اعلانی وقوهٔ بریه وبحریه‌نك قوماندانی وحرکات عسکریه و احکام شرعیه وقانونیه اجراسی ودوائر اداره‌نك معاملاتنه متعلق نظامنامه‌لرك تنظیمی ومجازات قانونیه‌نك تخفیفی ویا عفوی ومجلس عمومینك عقد وتعطیلی و لدی الاقتضا هیئت مبعوثانك اعضاسی یکیدن انتخاب اولنمق شرطیله فسخی حقوق مقدسهٔ پادشاهی جمله‌سندندر.

(معدلی اولان سکزنجی ماده بروجه آتی قرائت اولنور:)

«هرنوع قوانین تکلیفی. مجلس مبعوثانك اعتمادینی حائز بر صدر اعظم تعیینیله نك شیخ.

الاسلامدن ماعدا تشکیل وعرض ایده‌جکی وکلانك تصدیق مأموریتلری ، رتب عسکریه و مناصب توجیهی ، نشان اعطاسی ، ایالات ممتازه‌نك شرائط امتیازیه‌لرینه توفیقاً اجرای توجیهاتی ، مسکوکات ضربی خطبه‌لرده نامنك ذکری صلح و تجارت و ترك و مبادله و الحاق اراضی عهدنامه‌لریله تبعهٔ عثمانیه‌نك حقوق اصلیه وشخصیه‌سنه تعلق ایدن ودولتجه مصارفی موجب اولان معاهداتك مجلس عمومی طرفندن تصدیق ایدلمك شرطیله عقدی ، حرب اعلانی قوای بریه وبحریه‌نك قوماندasی احکام شرعیه وقانونیه‌نك محافظه واجراسی دوائر حکومتك معاملاتنه متعلق نظامنامه‌لرك تنظیمی ، مجازات قانونیه‌نك تخفیف ویاعفوی ومجلس عمومینك تصویبیله عفو عمومی اعلانی ، مجلس عمومینك میعادنده عقد وتعطیلی مجلس عمومینك احوال فوق‌العاده‌ده وقتندن اول اجتماعه دعوتی واوتوز یدنجی ماده موجبنجه هیئت مبعوثانك اوچ آی ظرفنده انتخاب واجتماع اولنمق شرطیله لدی‌الاقتضا فسخی حقوق مقدسهٔ پادشاهیدندر .

رئیس — برمطالعه‌کز وارمی افندم .

جمال بك — مادامکه مشروط برحکومتز صدر اعظم عنوانینك رئیس وکلا عنوانینه تبدیلنی طلب ایدرم .

رئیس — برتکلیف افندم .

صبری افندی — افندم التنجی ماده دخی تعدیل ایدلمشدی . مضبطه‌ده درج ایدلمدی اونوتلمش طبعی اونودلمش . انك اوقونمسنی تکلیف ایدرم معدل برماده وار مجلس خبردار اولسون انك اوقونمسنی تکلیف ایدرم . اوقویه‌یم افندم التنجی ماده‌نك اصلی (اصلنی اوقودی)

علی منیف بك — مضبطه‌ده وار .

مجدی افندی — اوقویه‌یم افندم (مضبطه‌یی اوقور) : « سلالهٔ آل عثمانك حقوق حریه واموال واملاك ذاتیه‌لری ومادام‌الحیاة تخصیصات مالیه‌لری تکافل عمومی تحتنده اولدیغنی بیان ایدن التنجی (معدلده یدنجی) ماده نظر تدقیقه آلندیغی صره‌ده خاندان آل عثمان نصب عین عثمانیان اولدیغی جهتله بدناً ، مالاً ، علماً اخلاقاً حقوق ذاتیه وکمالات عثمانیه‌لرینك تأمین انتظامی تخصیصات مالیه‌لرینك تکافل عمومی‌یه ارتباطنك توثیق قوامی ایچون وجه مشروع اوزره بهمه حال برقانون مخصوصه ربطی لزومی ملاحظه ایدیله‌رك مادام‌الحیاة ترکیبندن اول (قانون مخصوص موجبنجه) قیدینك علاوه‌سی اکثریتله تنسیب ایدلمش وبوصورتله بوکا دائر برقانون مخصوص یاپیلمه‌سی قرارگیر اولمشدر »

رئیس — شمدی بونی بو صورتله قبول ایدیورمیسکز فقط ماده‌یه دائر رضا پاشا سوز ایسته‌دی .

رضا پاشا — اوله بیلورکه بنده‌کزه اویله کلیور . مجلس مبعوثانك اعتمادینی حائز برصدر اعظم تعیننه ، صدر اعظمك اعتمادی حائز اولمسی قابینه تشکیلندن صکره مجلس مبعوثانك الده‌جکی اعتماده وابسته‌در . حال بوکه بواعتمادی آلمزدن اول وکلا رئیسی بواعتمادی نصل حائز اوله‌بیلور . بنده‌کز بورادن مجلس مبعوثانك مظهر اعتمادی اوله‌جق اوصافی حائز برصدر اعظم تعیینیله انی شیخ‌الاسلامدن (کورلتی) (بعضلری : طوغرییدر طوغرییدر .)

رئیس — مجلس مبعوثان ایسته‌مزسه اعتمادی ویرمز .

وصفی افندی — رتب عسکریه ومناصب دینیور . بونده وضوح کورمیورم بنده‌کز . عجبا طوغریدن طوغری‌یه اولجه اولدیغی کبی ذات شاهانه ارکاندن برینی ترفیع ایده‌بیله‌جکی (خیر ، خیر صدالری) چونکه هربش اون سنه‌ده تصفیه دها یاپلمق ایجاب ایدر . انك ایچون بونك آچیق صورتده تصریحی ایجاب ایدر . ثانیاً بشنجی سطرده حرب اعلانی کلمه‌سی وار حرب اعلانی کلمه‌سندن صکره قوای بریه وبحریه‌نك قوماندasی دیور . طبیعی برانسانك بیلدیکی برشیء درعهده ایدر باخصوص مملکتك حیاتی مماتی بیوك بر مهلکه‌یه معروض براقه‌جق وضعیتده بر قوماندانلق . انسانك او وظیفه‌ده بیوك بر وقوفی اولمق اقتضا ایدر . بو (قوماندasی) کلمه‌سندن بنده‌کز طوغریدن طوغری‌یه قوماندایی درعهده ایتمك معناسنی اکلایه‌جق اولورسه‌م مقطعدر . برقوماندان دائما مسئول اولملی مسئول اوله‌جق قوماندان قطعه‌سی باشنده طوغریدن طوغری‌یه دشمنله تماسده بولنه‌رق سوق واداره ایده‌جك قوماندانه‌در . حال بوکه بوذات شاهانه‌دن طلب ایدیله‌مز . بونك ایچون قوای بریه وبحریه‌نك قوماندasی تعبیرینه حضرده فخری قوماندانی اوله‌بیلور . فقط سفرده طوغریدن طوغری‌یه مسئول قوماندانلر بولنملیدر . صکره بنده‌کز حرب اولورسه قوماندان اعظم افندمز پادشاهمز طوغریدن طوغری‌یه میدان حربده بولنه‌جقمی یوقسه مسئلهٔ زائله‌ده اولدیغی کبی ماینده خریطه اوزرنده مسئله تعقیب ایدیلوب اوامرمی ویریله‌جك . بوعباره‌نك یاطی ویاصورت اخره افراغنی طلب ایدرم .

رئیس — انجمن طرفندن جواب ویریله‌جکمی افندم .

جاهد بك — بنده‌کز انجمنده بولنمق اعتباریله مساعده بیوررسه‌کز وصفی بك برادرمزك مطالعه‌لرینه جواب ویره‌یم . بوراده قوای بریه وبحریه‌نك قوماندasی تعبیری تمامیله وصفی بك برادرمزك اکلادقلری کبیدر . معلومدرکه قوهٔ اجرائیه حکمدار حضرتلرنده تمثل ایدر . حکمدار حضرتلری قوهٔ اجرائیه‌نك منبعی عداولنور . فقط عین زمانده غیر مسئولیت اساسنك دخی محافظه‌سی ایچون مسئولیت تکمیل وکلایه توجه ایدر . شوحالده وکلانك مسئول اولمسی نظریه‌سی اعتباریله مقام حکومته نه قدر امتیاز ویریلورسه ویرلسون مادامکه اوقوتی وکلا واسطه‌سیله اجرا ایدیله‌جکدر . بناءً علیه بوراده بوقوماندان تعبیری‌ده صرف فخری برشرفدن عبارت قالمش اولور . شوجهتله اندیشه ایده‌جك برجهت یوقدر . ذاتاً و جهت قومیسیونجه کوزه‌دلدی . رئیس اولان ذات حضرت پادشاهینك بوکبی قوتی حائز کورلمکه برابر انجق مسئول وکلا ایله اجرای نفوذ ایده‌بیلمسی اساس قبول ایدلمش اولدیغی ایچون بونده اندیشه ایتمکه محل اوله‌میه‌جغی اشکاردر .

بوشو افندی — بنده‌کز یالکز مجلس عمومینك میعادنده عقد وتعطیلی حقنده سوز سویلیه‌جکم ظن ایدرم که مجلس عمومی قانون اساسینك معین اوله‌جق زمانرده راساً عقدنی ایجاب ایدیور . بوصورتله مجلس عمومینك میعادندن اول عقد وتعطیلی عباره‌سنك طی ایدلمسنی تکلیف ایدیورم یالکز مجلس عمومینك احوال فوق‌العاده‌ده وقتندن اول اجتماعه دعوتی حق حکمداره عائد اوله‌بیلور . بووقتده مجلس راساً طوپلانملی . هیچ کیمسه‌نك رأینی بکله‌میه‌رك .

زهراب افندی — ظن ایدرسه‌م بوماده‌ده قوهٔ اجرائیه‌یه عائد اولان اك بیوك اك باشلیجه موادن بریسی اونودلمشدر . حکمدارك قوهٔ اجرائیه‌ده ریاستی صفتیله بالجمله مأمورینی ، ملکی وعسکری مأموریتلرینه تعیین ایدلمك صلاحیتی بونده مصرح دکلدر . حالبوکه قوهٔ اجرائیه‌نك اك باشلی حقلرندن بریدر . مناصب ویله دکلدر مأموریت توجیهی حکمدارك اراده‌سیله اولور . شمدی بوتوجیهلر فروعاتده کورلدیکی وجهله هیئت وکلانك عرضی اوزرینه‌در . بناءً علیه ابتدا شو صلاحیتك درجنی ایکنجیسی بالجمله شو اجراآت ایچون هیئت وکلانك عرضیله قیدینك عموماً شوصلاحیتك معاملات عمومیه‌نك کافه‌سنه اساس اولمق اوزره بوراده ذکرینی اوچنجی درجه‌ده رضا پاشانك فکرینه بنده‌کزده اشتراك ایدرم یعنی مجلس مبعوثانك اعتمادینی حائز بر صدر اعظم جمله‌سنده (اعتمادینی حائز) قیدی بسبتون فضله‌در . بریکله‌جك اونده کوره‌جکسزکه صدر اعظم ، مجلس مبعوثانك اعتمادینه محتاجدر بوجهتله بونك اوصافی کیفیتنه دائر برماده دکلدر . نه‌کبی اوصافی حائز اولمسی لازمدر . بناءً علیه بوده فضله‌در . مجلس عمومینك تعطیلی ، عقدی وتمدیدی عباره‌سنك‌ده بوراده علاوه‌سی لازمه‌دندر مادامکه مجلس عمومینك تعطیلندن ، عقدندن بحث اولنیور . تمدیدك دخی علاوه‌سی موافق مصلحت اولور .

قوزمیدی افندی — بنده‌کزده رضا پاشا حضرتلرینك سوزینه اشتراك ایدرك دیه‌جك ایدمکه افندم یالکز صدر اعظمه عطفاً او عبارنك بولنمسی لازم دکل ووکلانك تصدیق مأموریتلری دیدیکی عبارنك اوکنه (مجلس مبعوثانك اعتمادینه شایان بر صدر اعظم تعیینیله ینه مجلس عمومینك اعتمادینه مظهر اوله‌بیله‌جك وکلانك تصدیق مأموریتلری . . . .

رئیس — ضمناً اکلاشلیور .

قوزمیدی افندی — یاخود مجلس عمومینك اعتمادینه شایان صدر اعظم تعیینی صورتیله .

آرتاس افندی — عفو عمومی مجلس عمومینك تصدیقیله اجرا ایدیله‌جکی محرر ایسه‌ده مواد قانونیه‌نك تخفیف ویا عفوی حقنده بر قید یوقدر . بنده‌کز ظن ایدرم‌که بوبرعقد نصوصیدر . ویاخود برمجازات خصوصیه‌نك تخفیفی هیچ اولمزسه مجلس وکلانك قراریله اولملی‌در . (خیر ، خیر) مطالعه بو . اثبات ایسترسه‌کز سویلیه‌بیلورم . بعض مجرملر وار . اومجرملری احوال خصوصیه‌لرندن طولایی مجازاتلرینك تخفیفی ویاخود عفوی لازم کلوب کلدیکنی حکومت اجرائیه تعیین ایده‌جك وحکومت اجرائیه‌نك بوتعیینی اوزرینه ارادهٔ سنیه‌سی استحصال ایدیله‌جکدر . هیچ برمسئله‌ده بلا تجویز بلا تقدیر ارادهٔ سنیه شیء ایتماملی مطالعه‌سنده‌یم . بوبرمطالعه‌در .

رئیس — افندم رفقای کرام طرفندن بعض تکلیفلر ، مطالعه‌لر بیان اولنیور . اکر بونلر ونیله ویرلمزسه وتحریراً بیان ایدلزسه اوحالده قالیور . چونکه بوتکلیفلر انجمنه کیده‌جکدر تکرار .

مصطفی عارف بك — شمدی افندم بومطالعه‌لرك بعضلری نظردقته آلنمشدر . زهراب افندی دیورلرکه مثلا مأموریتلرك وکلا طرفندن عرضیله توجیه ایدلمسی تصریح ایدلمیدر . آشاغیده تدقیقاتده کوره‌جکسزکه ، مسئولیت وکلا فصلنده کوره‌جکسزکه هیچ برارادهٔ سنیه زیری عائد اولدیغی ناظر مسئول طرفندن امضا ایدلمدکجه مرعی ومقبول دکلدر دیه انجمن برماده قبول ایتمشدر . بوماده نظر دقته آلنورسه بوراده اویله برتصریحاته احتیاج اولمدیغی تعیین وتظاهر ایدر . صکره رتب عسکریه ومناصب توجیهی دینیور . بومناصبدن مقصد مأموریتدر . انجمن نظر دقته آلدی ، رتب ملکیه‌یی قبول ایتمدی . متعدد تقریرلر واردر . رتب ملکیه‌نك لغوی حقنده بونك ایچون رتب عسکریه ومناصب توجیهی دینلدی . مناصب علی‌الاطلاق مناصب عسکریه وملکیه . رتبه یالکز رتب عسکریه اولمق اوزره‌در . بوده آتیده‌کی ماده‌لر تدقیق ایدیلورسه بواعتراضلرك هیچ برینه محل قالمدیغی کوریله‌جکدر . بونك ایچون اوفصله قدر تأخیره محل یوقدر رأیه قونسون .

زهراب افندی — یالکز برکلمه جواب ویره‌یم . بوماده‌ده علی‌الاطلاق ارادهٔ سنیه‌یه اقتران ایده‌جك اولان مادامکه مأموریتلره تعیین ارادهٔ سنیه‌یه اقترانی اقتضا ایدر بوراده ذکر ایدلمك لازم کلور . اکر انجمن نامنه سوز سویلیان رفیق محترمك نظریه‌سی قبول اولنمق لازم کلسه مادامکه بالجمله اجراآتی دائما مسئولیت وکلا تحتنده وکلانك عرضی اوزرینه جریان ایدر بونلرك هیچ برینی سویلمکه حاجت یوقدر . بوماده‌ده مصرح بالجمله موادی شاملدر . مثلا اعلان حرب ایتمك بوده وکلانك عرضیله اولور . دیکر بالجمله تعداد اولنان وحکمدارك حقوق مقدسه‌سندندر دنیلان حقوقك کافه‌سی مجلس وکلانك عرضی اوزرینه‌در . اوته‌ده برماده واردرکه مجلس وکلا مسئولدر . دنیور بناءً علیه بونی یازمغه محل یوقدر . یا یازمالی هپسنی بردن . مع هذا بالجمله قانون اساسیلرده حکمدارلرك یاخود رأس حکومتده بولنان ذواتك سرکارده بولندقلری وقت مأموریتلره تعیننه دائر اولان صلاحیت اقدم اموردن اولمق اوزره ذکر ایدیلور . زیرا حکومتك تشکیلاتی مأمورلرك تعیینی ایله تعین ایدر . بشقه درلو اولماز اقدم اجراآت اودر . دیورلرکه مناصب تعبیری انی افاده ایدر . قطعیاً افاده ایتمز .

مصطفی عارف بك — نه‌در ایضاح ایتسونلر .

(صبری افندی) انجمن نامنه بنده‌کز جواب ویره‌یم . مناصب مأموریت دیمکدر . بونك دالی‌ده منصوب ومعزول کلمه‌لری واردرکه مأمور اولور منصوب دینور عزل اولنور معزول دنیلور . بونده هیچ تردده حاجت یوقدر . مناصب مأموریتلر دیمکدر .

زهراب افندی — اویله تفسیر ایدرسه‌کز اویله اولور . بوتفسیر پك چکلمش برتفسیردر . (کورلتی)

حمدی افندی — بشقه نه معناسی وارسه تفسیر بیورك .

اسماعیل حقی بك (اماسیه) — حرب اعلانی دینلیور . حرب اعلانی طوغریدن طوغری‌یه حقوق مقدسهٔ پادشاهیدن اوله‌مز . بوینه مجلس مبعوثانك تصدیقندن کچیرلمك شرطلیدر . تصدیقندن کچیرلدکدن صکره حقوق پادشاهیدن بونی بوصورتله یازملی . ایکنجیسی قوهٔ بحریه وبریه قوماندasی . رفیقم وصفی بك افندینك دیدیکی

کبی قوماندانی ورتبه ومناصب توجیهی حکمدارک شیسی آلتنده دکلدر . مسئولیت کندینه توجه ایده‌مز . فقط حکمدار کیدر موقع محاربه‌ده بولنور . باش قوماندان صفتنی حائز اولور . فقط مسئولیت ینه باش قوماندانده‌در . نصل که امثالی کورلمشدر . بو صورتده تعدیل ایده‌لم . بونده بر شی کورمیورم قوای بریه و بحریه‌نك طوغریدن طوغری‌یه قوماندانی بوندن اوتوز ایکی سنه کچیرمش اولدیغمز زمانك قوماندانی قبیلندن برشی اولدیغندن ذهنی طیرمالیور . بونك ایچون تصریحی لازمدر .

طلعت بك (ادرنه) — بردفعه اعلان حرب مجلس عمومینك تصدیقنه اقتران ایده‌مز . چونکه مجلس مجتمع بولنمز وحدودده بکلمز طبیعی مجلس اجتماع ایتسون دیه . یالکز اعلان حرب قرارینك بالاخره مجلسه تصدیق ایتدیرلمسی دیکر بعض دولتلرده ممکن اولیور . بو ممکن اوله‌بیلور .

جاهد بك — بومسئله انجمنده‌ده موضوع بحث اولدی . اعلان حرب قرارینك مجلس مبعوثاندن تصدیق ایدلمسی قونوشلدی . فقط شمدی بعض احوال فوق العادهٔ مستعجله واردرکه اوراده مجلسك انعقادینی بکله‌مك ، مجلسدن برقرار المغی بکله‌مك فقط هر حالده نتیجه‌سی بر شیئه منجر اولور . مجلس مبعوثاندن کچه‌جکدر . بناءً علیه اعلان حرب نه‌درلو اولورسه اولسون مطلقا مجلسك تصدیقندن کچمسی اقتضا ایده‌جکی بدیهیدر . بناءً علیه بوکبی احوال فوق العاده‌ده حکومتی بز دولتك منفعتی ایچون لازم کلان قراری همان اجرایه صلاحیتدار بر قمازسه‌ق النی باغلایه‌رق طبیعی وطنك سلامتنی تهلکه‌یه آته‌جغمزی دوشندك . بونی بلاقید وشرط براقمغی مناسب کوردك .

اسماعیل بك — افندم بنده‌کزده بوشو افندی ایله زهراب افندینك اعتراضلرینه جواب ویره‌جکم . مجلس عمومینك عقد وتعطیلی . بویالکز حقوق حکمداریدن اولمامليدر . طوغریدن طوغری‌یه مجلس مبعوثان ویاخود اعیانك اعتراضلری بوکا مقارندر . انجمن بونی دوشنمشدر مجلس عمومی فصلنده بوکا دائر برماده وضع ایتدی . قرق بشنجی ماده‌ده . ایلول ابتداسنده بلا دعوت اجتماع ایدر . مادامکه صراحت واردر اعتراضه محل یوقدر . بزقوشه قوشه کله‌جکز .

احمد ماهر افندی — « مجلس مبعوثانك اعتمادینی حائز بر صدراعظمك تعیینی ایله انك شیخ الاسلامدن ماعدا تشکیل و عرض ایده‌جکی مأمورینلر » یازیلیدر . حال بوکه شیخ الاسلام صدر اعظمله برابر بر قابینه‌نك سقوطنده ساقط اولور . اما طرف حکمداریدن ایفا اولنور . اوحالده عباره‌دن شیخ الاسلامك کیمك طرفندن نصب و تعیین اولنه‌جغی قابینه ایله برابر ساقط اولوب اولمیه‌جغی اکلاشیلیور . اوحالده مجلس مبعوثانك اعتمادینی حائز اوله‌جق بر صدر اعظم و شیخ الاسلام تعیینی ایله صدر اعظمك طرفندن تشکیل و عرض اولنه‌جق وکلانك تصدیق مأمورینلری دیه‌رك تصریحی لازمکلیر .

رئیس — احمد ماهر افندی بونی یازارکده ویرك .

حمدی افندی — ذاتاً شو جمله صدراعظمك تشکیل ایده‌جکی وکلا میاننه شیخ الاسلامك کیرمدیکنی یوقسه شیخ الاسلام قابینه ارکانندن اوله‌جغنی و قابینه‌ده بولنه‌جغنی مواد آتیه‌ده معیندر . آشاغیده تصریح ایدیلور . بوراده شو (ماعدا) کلمه‌سنی قوللانقدن مقصد شیخ الاسلام طوغریدن طوغری‌یه صدر اعظم کبی طرف پادشاهیدن تعیین اولنه‌جغندن صدراعظم طرفندن تشکیل ایدیله‌جك وکلا میاننه کیرمیه‌جکنی کوسترمکدن عبارتدر .

عبدالوهاب افندی — لدی الاقتضا مجلس مبعوثانك تعطیل و فسخی حقوق پادشاهیدندر جمله‌سنده‌کی اقتضانك درجه‌سنی کیم تعیین ایده‌جك واقعا نظامنامهٔ داخلیده بوکا دائر برماده کوریلور فقط بر مجلس مبعوثانك رئیسندن اداره مأموریته قدر هیئتنك بردن قوغلمسی کوچك بر شی دکلدر . بونك شعبه‌لره رئیس شویله انتخاب اولنور کاتبلر بویله تعیین اولنور کبی بر طاقم تفرعات امور ایچنده کوسترلمسی موافق دکلدر چونکه بو الك اساسلی بر شیدر . بونی اورادن قالدیروب بو اقتضانك درجه‌سنی تصریح ایدرکن بورایه بر مادهٔ قانونیه علاوه ایدرك ۹ نجی ماده اولمق اوزره کوسترلمسنی تکلیف ایدرم .

حمدی افندی — ذاتاً انجمنك اك زیاده نظر تدقیقه آلدیغی برنجی مسئله‌در . بونی مصرح صورتده ایضاح ایده‌جك بر مادهٔ مفصله درج ایدلمشدر . مقصدی تضمن ایتمیورسه او وقت اونی تعدیل ایدرز .

رئیس — حسن فهمی افندی بیورك .

حسن فهمی افندی — محتویات ماده‌یه اعتراض ایتمیه‌جکم . یالکز رفقای کرامدن بعضیسی مجلس عمومینك مجتمع اولمدیغی بر صرده اعلان حرب ایتمك حقی و هر زمان بو حق پادشاهده قالدیغنه معترض کبی بولندیلر . شمدی وکلا مادامکه هر زمان ایچون مجلسك انعقاد ایتمدیکی بر زمانده او مجلس زمان انعقادنده اعتماد ایتمش ، بیان رأی ایتمش امنیت ایتمش بر قابینه براقیور . مادامکه بو قابینه‌نك مطالعه‌سی اوزرینه اعلان حرب ایده‌جکدر . شمدی مثلا بز ملتك وکلاسی اوچ یوز کشی‌یز . بز طاغلدیغمز زمانده اون ایکی دانه وکلا براقیورز . مادام بیان اعتماد ایدیورز . آنلرده ملتك وکلاسی اولیور . آرتق بالآخره تصدیقمزه عرض اوله‌جقدر . انك ایچون بنجه او مطالعه وارد دکلدر . (طوغری طوغری صدالری)

حمدی افندی — افندم حکمدارلرك مجلس عمومی مدتنی تمدیده صلاحیتی واردر . صلاحیته دائر بوراده بر قید بولنمیوریه بوراده رفقادن بریسی بر اعتراضده بولندیلر . انجمن جواب ویرمدی . انجمن بوکا دائر جوابنی ویرسون .

مصطفی عارف بك — قرق بشنجی ماده‌ده افندم مجلسك تمدیدی ، وقتندن اول کشادی وسائره حقنده مادهٔ مخصوصه واردر . آنلره بوکا دائر بر جواب ویرلمدیمی .

مجدی افندی — زهراب افندینك اعتراضیدر .

اسماعیل پاشا — احکام شرعیه‌نك حسن محافظه‌سی و مواد قانونیه‌نك محافظه و تعدیل واجراسی ایلروده محتاج اولورز . بر مادهٔ قانونیه‌یی تعدیل ایتمکه . قانون اساسیمز ل شکلی مساعدمی تعدیل واجراسی دنیلورسه لزومی تقدیرنده ، قوانینك تعدیلنده بزی مکلف عد ایتمش اولورز .

مصطفی عارف بك — مادهٔ مخصوصه وار .

اسماعیل پاشا — برماده دیکر ماده‌یی نقض ایتمز . بوراده امر ایدیور . اوراده نصل نقض ایدر .

عبدالحمید افندی — (مناصب) تعبیری پك شمولی اولدیغی ایچون .

رئیس — مذاکره‌یی کافی کوریورمیسکز

مفید بك (ذمید) — معلومدرکه معاهدات ومقاولات دولیه‌نك بوراده تجارت و هر درلو مبادله و اعمار اراضی‌یی عهدنامه‌لر ایله تبعهٔ عثمانیه‌نك حقوق اصلیه وشخصیه‌سنه تعلق ایدن معاهداتی مجلس عمومی طرفندن تصویب ایدلمك شرطیله عقدی دینیور ، معاهدات سائره نظر دقته آلنمامشدر . انك ایچون نظر دقته آلنمامش اولانك ایچون مسئله‌نك اکمالنك انجمنه حواله‌سنی طلب ایدرم .

مصطفی عاصم افندی — انجمنده دوشونلدی بوراسی معلوم عالیکزدرکه دولتجه کوریلان لزوم اوزرینه بر اتفاق صفتی ایله برشی اولمش . بونلر خارجده قالمق ایچون یالکز تبعه‌نك ومملکتك طوغریدن طوغری‌یه حقوقنه نافع اوله‌جق بر نوع عقده قوهٔ اجرائیه‌نك صلاحیتی طانمق اوزره بو قید قونلدی . هپسنه تشمیل ایدرسه‌ك بعض احوال بعض محاذیر مطالعه ایدلدی برخیلی قیل وقالدن صکره قرار ویرلدی .

منیف بك — بالجمله معاهدات عقدی حقوق حکمداریدندر . بونلرك ایچنده مجلس عمومینك نظر مخصوصنه حواله ایدیله‌جك معاهدات بو وظیفه‌یی کورر . دیکر معاهداتك عقدینه حکمدار مأذون عد اولنمیور . بوراده بو عباره‌ده نقصان وار . او عباره‌نك نقصاننی انجمنه تودیع ایده‌لم دول اجنبیه ایله معاهدات عقدی ، صکره مجلس عمومینك تصویبیله اولان معاهدات نه‌دن عبارت ایسه آنلری ذکر ایده‌لم . ایرجه بو نقصانك اکمالی ایچون انجمنه حواله اولنمسنی طلب ایدرم .

اسماعیل پاشا — بك بجادر بنده مشترکم .

رئیس — افندم منیف بکك بر تکلیفی وار .

مجدی افندی — تکلیفلر بر طرفدن کلسون . منیف بکده بر تکلیف یازسه .

منیف بك — بنده‌کز مطالعاتمی ذاتاً مضبطه محررینه قبول ایدیور .

رئیس — تحریر اولنسه دها ایو اولور .

اسماعیل بك (کوملجنه) — رئیس بك بو تکلیفلر هیئتده قبول اولنور اندن صکره انجمنه حواله اولنور . نه فائده حاصل اولور .

رئیس — اول یازیلان تقریرلری اوقویه‌جغز .

قبول ایدرسه هیئت او وقت انجمنه حواله ایده‌جکز . نه اولدیغی اکلاشیله‌ماز افندم . مذاکره صرف تقریر ویرمکدن عبارت قالور .

اسماعیل پاشا — افندم رفقای کرام اعتراض ایتدکاری نقطه‌یی یازسونلر . تقدیم ایتسونلر .

رئیس — افندم سویلدم . تکرار ایتمیورم ایك

رئیس — شمدی تقریرلر وار افندم .

(مجدی افندی‌یه خطاباً) قاچ تقریر وار افندم

مجدی افندی — ایکی تقریر وار .

طلعت بك — افندم سکزنجی ماده‌یه عائد برشی وار تقریرلك دکل افندم . بر ایکی کلمه‌لك معاملاته متعلق نظامنامه‌لرك تنظیمی آلتنده (حقوق مقدسهٔ پادشاهیدندر) . دینیور . بونلری کیم تنظیم ایده‌جك . مجلس مبعوثانك تصدیقنه عرض ایدلمیه‌جکمیدر . وبوکا دائر هیچ بر صراحت یوقدر . و بو نظامنامه‌لره متعلق معاملاتدن مقصد نه‌در . بوپك قپالی بر تعبیر .

یوسف کمال بك — افندم نظامنامه اوراده معلوم عالیکز قانون دیمك دکلدر قانونی مجلس مبعوثان یاپار . نظامنامه‌یی قوهٔ اجرائیه ، حکومت اجرائیه یاپار . نظامنامه دیمك قوانینك حسن تطبیقنی تأمین ایچون تعلیمات قبیلدن قوهٔ اجرائیه رئیسنك کندی نامنه ویردیکی امرلر دیمکدر . بوراده‌کی نظامنامه‌دن مقصد بودر . وصرف قوهٔ اجرائیه‌یه عائددر . چونکه قانون دکلدر . قانون ایله نظامنامه بیننده‌کی فرق بودر . باشقه برشی دکل . اکر آرزو ایدرسه‌کز انجمنه حواله ایده‌لم . ایسترسه‌کز ماده‌یی عیناً قبول ایتمش کبی عد ایدرك کچه‌رز .

رئیس — افندم اولا مذاکره‌نك قبولنی دیورم . عیناً قبول ایدك دییورم .

اسماعیل پاشا — نظامنامه ایله قانونی بك افندی برادرمز سرد ایتدی . حالبوکه بو نظامنامه ، قانون الفاظ مترادفه‌دندر . هر قانون شورای دولتده هر نظامده . . .

رئیس — اسماعیل پاشا سزه سوز ویرمدم .

(مجدی افندی اوقور) .

(سکزنجی مادهٔ معدله‌ده مصرح صدر اعظم عنوانینك « رئیس وکلا » ویا « باش وکیل » ه تبدیلنی تکلیف ایدرم .

کوتاهیه مبعوثی
جمال

(خیر خیر صدالری)

اسماعیل پاشا — بوتعبیر ایودر قالمالیدر .

رئیس — بوتقریری قبول ایدیورمیسکز .

(خیر ، خیر) قبول اولنمدی .

مجدی افندی اوقور .

(سکزنجی ماده‌ده « هرنوع قوانین تکلیفی ، مجلس مبعوثانك اعتمادینی حائز بر صدراعظم تعیینیله » یرینه « هرنوع قوانین تکلیفی مجلس مبعوثانك مظهر اعتمادی اوله‌جق اوصافی حائز بر صدراعظم تعیینیله » عباره‌سنك قبولنی تکلیف ایدرم .

۲۰ نیسان سنه ۳۲۵
قره‌حصار مبعوثی رضا

(اوله‌ماز صدالری)

یوسف کمال بك — بوتقریرده ماده یاکلش اکلاشلمش بونلر آیری آیری فقره‌لردر .

رئیس — قبول ایدیورمیسکز بوتقریری . قبول اولنمدی افندم .

مجدی افندی اوقور .

(سکزنجی ماده‌ده‌کی مجلس مبعوثانك اعتمادینی حائز عباره‌سی یرنده حائز اوله‌بیله‌جك عباره‌سنك) و بر صدراعظم تعیینیله آنك شیخ الاسلامدن ماعدا عباره‌سنك یرنده‌ده (بر صدراعظمله شیخ الاسلام تعیینیله صدراعظمك تشکیل وعرض ایده‌جکی) عباره‌سنك یازلمسی دها مناسب اوله‌جغنی بیان ایله اولوجهله تحریرینی عرض وتکلیف ایلرم .

۲۰ نیسان سنه ۳۲۵
قسطمونی مبعوثی
احمد ماهر

رئیس — قبول ایدیورمیسکز . بوتقریری قبول ایدنلر النی قالدیرسون . قبول اولندی افندم .

یوسف کمال بك — جائز اوله‌بیله‌جك سوزی موافق کبی افندم . (کوراتی‌دن ایشیدیله‌مدی)

مجدی افندی اوقور :

سکزنجی مادهٔ معدله‌ده مجلس عمومینك تصویبنه حواله‌سی لازم کلن بعض معاهدات ذکر ایدیلوب معاهدات سائره‌نك عقدی حقنده برشی دنیلمامش اولدیغندن بو نقصانك اکمالی خصوصنك انجمنه حواله بیورلمسنی انجمن نامنه طلب ایلرم .

اطنه مبعوثی
علی منیف

(خیر صدالری)

رئیس — انجمن طلب ایدیور افندم انجمنك ارزوسیله انجمنه ویریله جك .

یوسف کمال بك — معلوم عالیکز بوبابده ویریله جك قرارك کافه سی اعضای مرتبه نك اکثریت ثلثان ارا سیله ویریله جکدر . اکثریت مطلقه کافی دکلدر .

رئیس — شمدی قبول ایتمیورمیسکز افندم . ماده لر بر بر اوقونیور . نظر مطالعه یه آلندیمی آلنمدیمی ؟ آلندیسه کچیورز .

پانچه دروف فندی — رئیس بك افندی هر بر ماده حقنده بر بر مذاکره یاپیورز .

رئیس — بر ماده ایکی دفعه مذاکره اوله جق مساعده بیورك تقریر ایکنجی دفعه مذاکره اولنه جق اولورسه تکرار انجمنه حواله اولنه جق . دیمك که اوچ اوله جق .

مجدی افندی اوقور : (سکزنجی ماده نك فقرهٔ اخیره سنه نظراً مجلس مبعوثان فسخ ایدلدیکی تقدیرده تکرار اجتماع ایتمك اوزره اوچ آی مدت شرط ایدلمشدر . بعدالفسخ انتخاباتده مجدداً اجراسی لازم کله جکی و انتخاباتده زمانه متوقف بولندیغنه مبنی اوچ آی مدتك درده تمدیدینی تکلیف ایدرم . ازمیر مبعوثی

نسیم مازلیاح

رئیس — نظر مطالعه یه آلیورمیسکز . (خیر صدلری) قبول اولنمدی افندم .

مجدی افندی اوقور : سکزنجی ماده ده مجازاتك عفو ویا تخفیف ایدلمسی عباره سنك طی وترکنی تکلیف ایدرم . چونکه بوقوته هیچ کیمسه مالك اوله مز . قره سی مبعوثی

وصفی

رئیس — قبول اولنیورمی افندم . (خیر صدالری) قبول اولنمدی . افندم شمدی نم . الندارك شیلر یازیلیور . بونلر اولجه یازلملی ایدی . بو تقریرلرده هپسی بردن ویرلمیدی . دها منتظم اولوردی .

مجدی افندی اوقور : اعلان حرب نتیجه سنده بالفعل مادةً و معناً متضرر اوله جق مقتدر . اعلان حرب ایدن قوت حربی اجرا ایده جکندن بو حالده حربك اعلانی بهمه حال خلقك قرارینه اقتران ایتملیدر .

طاشلیجه مبعوثی

علی وصفی

رئیس — قبول ایدیورمیسکز افندم (خیر صدالری) قبول اولنمدی .

مجدی افندی اوقور : یدنجی سکزنجی ماده ده کی « رتب عسکریه و مناصب توجیهی » دینیور . مناصب تعبیری پك شمولی اولدیغی ایچون مبهم قالیور . مناصب یرینه دیکر بر تعبیر قوللانیلور ایسه دها موافق اوله جقدر ظن ایدرم .

عبدالحمید زهراوی

زهراب افندینك تعدیلات تکلیفنی حاوی تقریری مجدی افندی اوقور :

۲ نجی ماده : بوماده نك حکمی یالکز ولایاته منحصر اولملی سنجاق وقضا وقریه ونا- حیه لرك تبدیل تقسیماتی هیئت وکلایه عائد اولملی .

رئیس — بونی قبول ایدیورمیسکز . (خیر ، خیر صدلری) قبول اولنمدی افندم .

۸ نجی ماده : ۱ — مجلس مبعوثانك اعتمادینی حائز جمله سی بی لزوم .

رئیس — بونی قبول ایدیورمیسکز . (خیر خیر صدالری) قبول اولنمدی افندم .

زهراب افندی — قبول الزمدر افندم .

۲ — حکمدارك بالجمله صلاحیتلرینه اساس اولمق اوزره « وکلانك عرضی اوزرینه » قیدی وضع اولنملی .

رئیس — بونی قبول ایدنلر الینی قالدیرسون . (ال قالقمیور) قبول اولنمدی افندم .

۳ — مادامکه بلادعوت اجتماع ایدیله جکدر «عقد» کلمه سنك یرینه کشاد دینملی .

رئیس — عقد کلمه سنك یرینه کشاد دینیور بونی قبول ایدیورمیسکز . افندم (اوت اوت صدالری) اکثریت وار افندم .

یوسف کمال بك — اعضای موجوده نك اکثریت ثلثانی اوله جق .

رئیس — افندم او قبول اولنوبده انجمنه حواله ایدیله جك . (یوسف کمال بکه خطاباً)

یوسف کمال بك — نه اولورسه اولسون قانون اساسی یه عائد مذاکره در .

رئیس — (یوسف کمال بکه خطاباً) افندم بو تکلیف نظر اعتباره آلنور انجمنه کیده جك . ینه بورایه کله جك . او وقت ثلثانله قبول اولنه جق .

۴ — علی الاطلاق معاهدات عقدی حقوق حکمداریدندر دینملی . مجلس مبعوثانك تصدیقنه محتاج اولان معاهدات آیرلملی .

رئیس — بونی نظر مطالعه یه الیورمیسکز . (های ، های) بك اعلی افندم قبول اولندی .

مجدی افندی اوقور :

سکزنجی ماده ده تجارت بحری وبری علاوه سنی وقانونك تعدیلی خصوصنی تکلیف ایدرم . توقاد مبعوثی

اسماعیل

رئیس — بونی قبول ایدیورمیسکز . (خیر ، خیر صدالری) قبول اولنمدی افندم . سکزنجی ماده حقنده بشقه تقریرلر یوق . انجق بر ایکی تقریر قبول اولندی . بوماده لر تکرار انجمنه حواله اولندی . بوماده انجمنده تدقیق ایدیله جکدر .

خضر لطفی بك — ۳۵ نجی ماده نك بو ماده یه تعلقی واردر . او ماده شمدی اوقونسون

رئیس — صره سی کله جکدر افندم . (خضر لطفی بکه خطاباً)

مجدی افندی اوقور :

اصلی

اونجی ماده — حریت شخصیه هر درلو تعرضدن مصوندر . هیچ کیمسه قانونك تعین ایتدیکی سبب و صورتدن ماعدا بر بهانه ایله مجازات اولنه ماز .

معدلی

اون برنجی ماده — حریت شخصیه هر درلو تعرضدن مصوندر . هیچ کیمسه شرع وقانونك تعین ایتدیکی سبب و صورتدن ماعدا بر بهانه ایله توقیف و مجازات اولنه مز .

رئیس — بوماده حقنده مطالعه کز وارمی افندم ؟ (خیر ، خیر صدالری) قبول ایدنلر الینی قالدیرسون (للرقالقار) قبول اولندی افندم .

حسن فهمی افندی — منافع و حریت شخصیه دیسه ك .

رئیس — کچدی افندم (حسن فهمی افندی یه خطاباً)

مجدی افندی — قوزمیدی افندینك تقریری وار . بو اون برنجی ماده حقنده .

اوقور :

مجلس مبعوثان ریاستی جانب عالیسنه

قانون اساسینك دردست مذاکره اولان مواد معدله سی حقنده انجمن مخصوصندن تنظیم وبجلسده قرائت اولنان مضبطه ده قانون مذکورك اون برنجی ماده سنك مسکوت عنه قالمش اولمسنه نظراً مادهٔ مذکوره نك حال اصلیسی ایله قبول وابقا ایدلمش اولدیغی اکلاشیلیور . حالبوکه بو ماده نك عبارهٔ ترکیبه سی دولتمزك دین اساسیسی اولان اسلامك غیری ادیان معروفه نك دخی حمایه سنه معطوف اولان مقصد خیر خواهی و عدالتپرورینی تعدیله مساعد بر قید احترازی ایله ترتیب ایدلمش یعنی داخل ممالکده دولتجه معروف اولان ادیانك هیچ برینك اسایش خلقی واداب عمومیه یی اخلال ایده بیلمك احتمالنی تصور ایتدیره جك عادات و مراسمی حاوی اولمدیغی درکار بولنمش ایکن بو ظنه محمول اوله بیله جك تعبیرات استعمالنه یالکز ادیان مذکوره اربابندن دکل اسلام وطنداشلرمز طرفندن دخی نظر مسامحه ایله باقیله میه جغندن مادهٔ مذکوره دن عبارهٔ معروضه نك طینی تکلیف ایلرز .

۲۰ نیسان سنه ۳۲۵

ازمیر مبعوثی آرستیدی ، ازمیر مبعوثی (ب) قاروایدی ، استانبول مبعوثی پ . قوزمیدی

مجدی افندی — اون برنجی ماده یه دائرکه بوراسی تعدیل ایدلمامش ایدی .

پانچه دوروف افندی — اوماده علی حاله ابقا ایدلملیدر .

اریستیدی پاشا — شمدی افندم تصحیحنی طلب ایتدیکمز ماده قانون اساسینك اون برنجی ماده سیدر . بونده دینلیورکه دولت عثمانیه نك دینی دین اسلامدر . بوپك طوغری . بو قابل تعدیل دکلدر . بواساسی وقایه ایله برابر آسایش خلقی وآداب عمومیه یی اخلال ایتمامك شرطیله ممالك عثمانیه ده معروف اولان بالجمله ادیانك سربستیٔ اجراسی وجماعات مختلفه یه ویرلمش اولان امتیازاتك محافظه سی دیور . شمدی اسلامك غیری معروف اولان ادیان معلومدر . هانکی ادیان اولدیغی معلومدر . خرستیان وموسویت واردر . ظن ایدیورمکه بو هر ایکی دینده ده آداب عمومیه یی و آسایشی اخلال ایدر عادات وآداب ومراسم یوقدر . بناءً علیه بوقید احتیاطی مجلسمز قونمشدر دین خرستیانیتده وموسویتده اویله آداب واخلاقی اخلال ایده جك بر مراسم وار دیه قبول ایتمم . وعندالاسلامده بونلر معروف بر مذهبدر . بونلر بوراده ده معروفدر دینلیور وبونلره معطوف اولیور . بو حالده پك مناسبتسز اولیور ظن ایدیورم . انك ایچون دنیاسه که اکر معروف اولمیان بر طاقم ادیان بوراده اجرای احکام ایدر وآنلرده بویله احوال کوریلیور دیرلرسه اووقت معروف کلمه سی ، شو عباره نابمحلدر . بناءً علیه دولت عثمانیه نك دینی دین اسلامدر . بواساسك قبولیله برابر ممالك عثمانیه ده معروف اولان بالجمله ادیانك سربستیٔ اجراسی دینلسه کافیدر ظن ایدرم . تکلیفم بودر .

یوسف کمال بك — قانون اساسینك بر ماده سنك تعدیلی ده و تعدیلنه لزوم اولدیغنده ده اعضای موجوده نك اکثریت ثلثانی بولنملیدر . انجمن نامنه جواب ویریله مز . اول امرده تعدیلنه لزوم وارمی یوقمی .

قوزمیدی افندی — اکر یوسف کمال بك ارقداشمزك بودیدیکی صحیح ایسه بز اکثریت حالنده اولمیه رق اجتماع ایدیورز . بالکه اعضای موجوده نك ثلثانی یوقدر .

آریستیدی پاشا — بوپك بسیط بر مسئله در بو عباره قالقسون . بوقالورسه بو ایکی ادیانه بر تحقیر دیه جکز .

یوسف کمال بك — خیر حاشا جواب ویره جکز .

حمدی افندی — بو تکلیف انجمنمزده ده موضوع بحث اولمشدر . مطالعه ایدلمشدر . سبب کلنجه یاکلش تلقی ده بولیورلر . یالکز اسلامدن ماعدا ادیانه حصر ایدیورلر . بوراده کی (بالجمله) سوزی مملکتمزده کی بالجمله ادیانك صوراجرائیه سنی جامعدر . بونده اسلامده وار . حق بز دوشوندك بوکون بر مسلمان کله جك شمدی سلطان احمد میداننده اوطوروده بن بوراده جماعتله نماز قیله جغم دیه جك اولورسه بونی حکومت منع ایتمیه جکمی . حق طریقی کوزتمیه- جکمی . شو ملاحظه اوزرینه بو قیده لزوم کوردك . بالخاصه اسلامیت نقطهٔ نظرندزده نظر اعتباره النذی وبوقیده لزوم کورلدی . ادیانك کندینه عائد یوقسه خرستیانیته عائد برشی دکلدر اسلامده داخل .

رئیس — افندم مباحثه کافیدر ظن ایدرم

قاروایدی افندی — دکل افندم دکل فندم (کورلتی)

قوزمیدی افندی — شمدی مناسب ایدیه افندینك ویردیکی ایضاحاتك بعض جهتنی محق کوردم . بوراده آسایش خلقی مخل اوله جق شیدن احتراز ایدلسون فقط آداب عمومیه یی اخلال ایده جك عباره سی بر آز چرکیندر ظن ایدرم . چونکه هیچ بر دینك آدابه مغایرتی اوله ماز . وارد خاطر دکلدر . دین بحثی اداب عمومیه عباره سی قالدیرلسونده اسایشی مخل دنیلان جهت ابقا ایدلسون .

مجدی افندی — بوندن ماعدا بر تکلیف دها وار . اون برنجی ماده یی مذاکره ایتمیه- جکدك افندم .

رئیس — اوت ایتمیه جکدك . آریستیدی پاشانك تکلیفنی نظر مطالعه یه آلمق ایستیان الینی قالدیرسون . اکثریت یوق افندم .

اریستیدی پاشا — شمدی افندم انجمن نامنه افندی حضرتلری جواب ویردیلر وبو جوابیده مقنع کوردم . یالکز بوبابده اولان ایضاحاتم وافندینك بوبابده ویردیکی جواب ضبطه قید اولنسون صریحاً .

یوسف کمال بك — بوقانوندن معنا استخراجندن عبارتدر . ضبطه قیدینه حاجت یوقدر . قانون صریح ذاتاً .

طلعت بك (ادرنه) — اداب عمومیه بر برده اسایش وار . ایکی صورتله رأیه قونسون ویاخود مضبطه محرری قبول ایدرسه (کورلتی)

آریستیدی پاشا — افندم بوراده خرستیانلرك قورقدیغندن دکل . ادیانده آداب واخلاقی اخلال ایدر هیچ برشی یوقدر .

رئیس — انجمن صراحت ویریورکه بوندن مقصد یالکز خرستیان دکلدر . بونك ایچنده اسلامده داخلدر .

توقاد مبعوثی صبری افندی — کرك اسایشی اخلال وکرك اداب عمومیه یه مخالفت قیدلری وار . بالجمله ادیانده دین اسلامده داخل اولدیغی حالده اداب عمومیه یه منافی ، اسایشی مخل شیلر بولنماز . یالکز هر هانکیسنده اولورسه اولسون ادیاندن برینه اضافه ایدیله رك اداب عمومیه اخلال

ایدیله‌بیلور . بویله دیننده اولمدیغی حالده اداب عمومیه‌یه منافی حرکات ایقا ایدرده صکره بو حالی‌ده منسوب اولدیغی دینه عطف ایده‌بیلور . بن دینمك آیینی ایفا ایدیورم دیه‌رك . ایشته بویله دیننده اولمدیغی حالده اداب عمومیه‌یه منافی حرکاتی منع ایدیلور . وبتون ادیانه شامل اولمق اوزره .

محمدعلی بك — بنده‌کز رفقای کرامه برشی عرض ایده‌جکم . بوبر قیددر که فضله‌در . بردین وباخصوص که کتابه مستند بولنان هیچ بردیننده نه اداب عمومیه‌یه مخالف ، نه‌ده آسایش عمومیه‌یه مخالف برحال یوقدر . بونی‌ده بتون دینلر . وبالخاصه اسلامیته متعلق اوله‌رق سویلیورلرکه بن بوسوزی قبول ایده‌مم . نه اسلامیت ، نه‌ده خرستیانیت ، نه‌ده موسویت ایچون بوقیدی لزوم کورمیورم افندم . مادام که رفقامزده طلب ایدیورلر ، آسایش عمومیه‌یی مخل برحال یوقدر دینیلور . بناءً علیه بوقیده محل یوقدر (کورلتی)

رئیس — دیانت نامنه یاپارلرمش .

محمدعلی بك — مادام که سوز سویلتمیورلر طیشاری چیقه‌لم . انجمنك کیفنه‌می تابع اوله‌جغز .

اسکوب مبعوثی سعید افندی — انجمنده اعضا اولمق صفتیله سویلیه‌جکم . بوقید احترازیمیدر ، دکلمیدر دوشوندك . اووقت انجمنده قرار ویردك باالجمله ادیان دینلدیکی وقتده دین اسلامده ایچریسنده‌در اسایشه ، اداب عمومیه‌یه مخالف برحرکتی هیچ بردینه اسناد ایتمه‌یز . فقط بوتوهم سیاق عباره‌ده بونك تحویلنده اصرار ایتمیه‌لم . خرستیان ارقداشلرمز ایستدکاری تقدیرده بوتعدیل ایدیله‌بیلور .

رئیس — افندم کافی کوریورمیسکز (عموم کافی کافی) کافی کورنلری الی قالدیرسون (اللر قالقار) کافی کورلدی . اون یدنجی ماده‌نك مذاکره‌سی بیتدی افندم

مصطفی ذکی افندی — بنده‌کزك برتقریرم وار افندم

رئیس — اوماده بیتدی افندم . مجدی افندی اون ایکنجی ماده‌یی اوقویك رجا ایدرم

مجدی افندی اون ایکنجی ماده‌نك اصلنی وبوماده‌نك معدلی اولان اون اوچنجی ماده‌یی قرائت ایتدی .

اون ایکنجی ماده — مطبوعات قانون دائره‌سنده سربستدر .

معدلی

اون اوچنجی ماده — مطبوعات قانون دائره‌سنده سربستدر . هیچ بروجهله قبل الطبع تفتیش ومعاینه‌یه تابع طوتیله‌مز .

رضا پاشا — مثلا علاوه‌لر کبی بعض استثنالر واردر . انلر حقنده بوراده برقید علاوه‌سی ایجاب ایدر . بواستثنالر ایچون مطبوعات داخلیه‌یه مراجعت ایدلمکسزین طبعنه رخصت ویرلمیه‌جکدر . دیملی . عمومی ینه قبول اولنور ینه برشی قالماز .

حسن فهمی افندی — مطبوعات قانون دائره‌سنده سربستدر . هیچ بروجهله قبل الطبع تفتیش ومعاینه‌یه تابع طوتیله‌ماز . یالکز هیئت کرامدن شونی رجا ایده‌جکم که شو مسئله‌ده امور دنیا ومعاملات ناسه عائد اولان مطبوعات سربست اوله‌جق . دیکر ادیان سائره اربابی دخی بویله مسائل دینیه واعتقادیه‌یه عائد اولان مطبوعات سربستدر . اوکا برقید احترازی قونمسی رأیی تکلیف ایدرم . اماهانکی دین ایچون اولورسه اولسون .

طلعت بك — قانون دائره‌سنده سربستی مطبوعاتی تقیید ایده‌جك هیچ بر افاده اولمه‌ملیدر . بیوردقلری مطبوعات قانوننده اوله‌بیلور . (طوغری صدالری)

آرستیدی پاشا — ذاتاً بوراده (قانون دائره‌سنده) در دیور .

مجدی افندی — برتقریر وار اوقور :

« برحرب اعلانی زماننده ویاخود ادارۀ عرفیه اثناسنده مطبوعاتك قبل الطبع جهت عسکریه‌نك تفتیش ومعاینه‌سنه تابع اولمسی ضرورتی حاصل اوله‌بیله‌جکندن ماده‌نك صورت معدله‌سنده علاوه ایدلمش اولدیغی کوریلان « هیچ بروجهله قبل الطبع تفتیش ومعاینه‌یه تابع طوتیله‌ماز » عباره‌سنك اساساً لزومسزلغنه مبنی کلیاً ماده‌دن طی وبوصورت تنسیب اولنمازسه عباره‌ده‌کی مطلقیت قطعیه‌نك بروجه معروض احوال مخصوصه‌ده جاری ومرعی اولمیه‌جق صورتده تقییدیا تحدیدی یوللو تصحیحات اجراسنی تکلیف ایدرم »

طرابلس شام مبعوثی
فؤاد

یوسف کمال بك — شورایی نظره آلهلم که انجمن نامنه دکل شخصم نامنه . بو (هیچ بر وجهله) قیدی باقی قالدقجه مطبوعات قانوننده

[۲۷ نیسان]

بشقه برشی قویه‌مز . چونکه قانون اساسینك منع ایتدیکی قیدی ...

عثمان فوزی افندی — یالکز (قانون مخصوصی دائره‌سنده) دینلورسه دها واضح اولور .

جاهد بك — انجمنده بوماده موضوع بحث اولدیغی زمان هیچ بر وجهله قانون دائره‌سنده بوقانونك درجۀ تحدیدی عجبا نه درجه‌یه قدر شاملدر . بوتحدید مطبوعات سانسور اصولنك وضعنه صلاحیتدار ایده‌جك درجه‌یه واردرماق ، بوتحدیدی هیچ بروجهله قبل الطبع تفتیشه تابع طوتیله‌ماز دیدك بناءً علیه مطبوعات حقنده تنظیم ایدیله‌جك مواد هرنه‌دن عبارت اولورسه اولسون قانون اساسی دکشمدکجه سانسور اصولی وضع ایدیله‌میه‌جکدر . سانسور اصولك وضع ایدیله‌مامسنه قارشو قانون اساسیده بویله برتدبیر اتخاذی لزومنده رفقای کرامك هپسی تصدیق ایدرلر ظن ایدیورم که اك برنجی تلاش سانسوردر . فقط هیچ بروجهله ادارۀ عرفیه زماننده سانسور اصولنه ... بحثی وار . بوراده (هیچ بروجهله) قیدی مانع ... حالبوکه معلومدر . ادارۀ عرفیه‌یه لزوم کورلدیکی زمان نظامات ملکیه هپسی بر مدت موقته ایچون ساقط اولور . بوجهتله (هیچ بروجهله) قیدی برمضرتی داعی دکلدر . بالعکس سانسورك کیری کلمه‌سی ایچون اك قوتلی برقید احتیاطدر .

فؤاد بك — بوکبی نظامات ملکیه تعدیل ایدیلوردیمکدن مقصد قانون اساسی تعدیل ایدیلور دیمك دکلدر . بوقید هیچ بروجهله ... (کورلتیلر)

رئیس — برر برر سویلیکز . صکره هیکز بردن سویلرسه‌کز ....

فؤاد بك — احوال فوق العاده یعنی ادارۀ عرفیه زماننده برحرب صره‌سنده دخی بونك تحدیدینه یعنی قبل الطبع تفتیش ومعاینه‌سنه محل قالماز . چونکه قانون اساسیده منع ایدیلن برشی ایچون . . . انکچون بوقید او احوال فوق العاده‌ده‌کی ضرورته مانع اوله‌جغندن یا بو قیدك رفعی یاخود قانون دائره‌سنده صراحتی کوسترلدکدن صکره ، سربستدر دینلدکدن صکره بونك لزومی اولمیه‌جغندن عباره‌نك برانلمسی طرفداری‌یم .

وهبی افندی — قانون درج اولنه‌جق

عباره‌ده برفائده ملاحظه اولنمق لازمدر . اساس قانونك عباره‌سنده‌کی ... (هیچ بر وجهله) دن اشاغیسنه لزوم یوقدر فائده یوقدر . شو نظریه یولنده‌در فکرنده‌یم .

مصطفی عارف بك — افندم بونك نه کبی برملاحظه‌یه مستند اولدیغنی جاهد بك افندی سویلدیلر . بوکا اعتراضاً فؤاد بك افندی دیورکه ادارۀ عرفیه اعلاننده قانون اساسی دیکر قوانین ملکیه‌نك تعطیلی الیرسه اکا ده مانع دکلدر . بوقیدله سانسور اصولی منع اولنور . حالبوکه ادارۀ عرفیه زماننده تخدیش اذهانی ، هیجان عمومی‌یی باعث اولان نشریات ممنوعدر . بوکبی نشریاتده بولنان غزته‌لر اوقانون عرفی موجبنجه جزایه دوچار اولنور بوجزایه متحمل اولان برآدمك بویله برشی یازمسی جزا تحتنده اوله‌جق برفعل ممنوعدر بناءً علیه سانسور اصولی قبول ایدلمیور . بوملاحظه‌لر شونك ایچون قبول ایدلمشدر زیرا مملکتمزك اوتوز سنه ترقیسنه اك بیوك مانع تشکیل ایدن مطبوعاتسزلقدر . سربستی مطبوعات اولمامسی سانسور اصولیدر . برکون کلیرده ینه بویله برشیئه معروض اولمامق ایچون بوقید قونمش . (آلقش)

پانچه‌دوروف افندی — پك طوغرو! اشتراك ایدرز .

فؤاد بك — کرچه عارف بك افندی حضرتلری پك طوغری بیوریورلر . اویله برصره‌ده یعنی ادارۀ عرفیه زماننده او جزایه تحمل ایده‌جك کیمسه بولنه‌ماز تصورنده بولنیورلر . بناءً علیه برجزا ایله منع ایدیلور . حالبوکه اویله دکل . مملکتمزده بزم مطبوعات عثمانیه اولدیغی کبی مطبوعات اجنبیه‌ده واردر افندم . براجنبی کیمسه بویله اسرار مهمۀ دولتی اویله برصره‌ده حکومته مصلحت عمومیه‌یه مضر اوله‌جق شیئلری افشا ایدر . آنك حقنده ادارۀ عرفیه برشی یاپه‌ماز . بناءً علیه (کورلتی) بونی بهمه‌حال قبول ایتمك ایجاب ایده‌جکدر . بوقید مانعدر اویله برتدبیر اتخاذینه . بناءً علیه بوقیدی قالدیره‌لم .

مجدی افندی — سویله‌جکم سوزلرك بر قسمنی عارف بك سویلدی . ادارۀ عرفیه اعلان اولندیغی زمان ادارۀ عرفیه نظامنامه‌سی تطبیق اولنه‌جقدر . ادارۀ عرفیه نظامنامه‌سنده مصرحدرکه تخدیش اذهانی موجب اولان شیلر او صره‌ده ممنوع اولدیغی کبی ادارۀ عرفیه موادینه مخالف اولان قانون اساسی احکامیده ملغادر . بناءً علیه شو تقریرك هیچ لزومی یوقدر .

قوزمیدی افندی — برتقریرم وار اوقونسون ، غزته‌لر باصه‌لی اون کون اولدی . قانون اساسینك بعض احکامیده معطل اولور او صره‌ده .

آریستیدی پاشا — افندم مسئله‌یی اوزون اوزادی‌یه مناقشه ایدیورز . ظن ایدرم که جمله‌مز ، بتون رفقای کرام شوراده مطبوعات نه قدر ممکن ایسه او قدر سربست اولدیغنی آرزو ایتمین یوقدر ، هپمز آرزو ایدرز . شوراده‌کی عباره‌یی اوقویه‌لم . اوالکی عباره‌یی اوقویه‌لم ، معدل اولمیان عباره‌یی . مطبوعات قانون دائره‌سنده سربستدر . شو حالده مطبوعات سربست دکلدر . قانون دائره‌سنده . مطبوعات سربستدر . نه ایله . قانون ایله . دیمك که قانون یاپیله‌جق ، اوقانون بزدن کچه‌جك . شمدی بورایه قویمنك یرینه اوقانون قونسه‌که مطبوعات قبل الطبع سانسوره تابع دکلدر دیه . بورایه کله‌جك . اکر قونمزسه بز قویه‌لم نیچون بونی بورایه قویه‌لم . [کورلتی] یعنی بنده‌کز تکلیف ایدیورم که اسکی قانونده‌کی عباره پك موافقدر . مطبوعات قانون دائره‌سنده سربستدر بوندن فضله اولان عباره غایت فضله‌در . چونکه مادام که قانون یاپیله‌جقدر . اوقانونیده بیلدیکمز کبی یاپارز . قویمازسه حکومت بز قویارز ، سانسوره تابع طوتمیز .

اسماعیل حقی بك (بغداد) — بنده‌کزه اویله کلیورکه بوکون ادارۀ عرفیه بولنمسه‌ایدی بو بوماده بوجهت مدار اعتراض اولمزدی . حالبوکه ادارۀ عرفیه برکره احوال فوق العاده‌در . احوال استثنائیه‌دندر . انی درپیش ایدوبده اکا کوره شمدیدن تقییدات لازمه‌ده بولنمق برآز فضله براحتیاط کبی کلیور بنده‌کزه . جریان افکاره نظراً رفقامزك برقسمی اکر قبل التفتیش معاینه اصولی وضع اولنورسه بیوك برصدد حاصل اوله‌جق کبی تخمین ایدیورلر .

حالبوکه قبل التفتیش معاینه اصولی غایت مضر غایت محذورلی برشیدر . بز بونی وضع ایتمکله ایلروده برده احوال عادیه‌ده بویله بر اصولك وضعنه میدان ویرمش اوله‌جغز . اصل تدبیر احتیاطی بودر وبورایه قویمق لازمدر . اندن صکره ادارۀ عرفیه مسئله‌سنده اکر ادارۀ عرفیه زماننده قبل التفتیش مطلقا معاینه لازمدر دنیورسه بوکاده لزوم یوقدر چونکه ادارۀ عرفیه زماننده کوریورز . هیچ برمضر برشیئی یاپه‌میورلر . چونکه مسئولیتلری کندیلرینه عائددر . دوشونه‌رك ونتیجه‌سندن نه چیقاجغنی تمامیله باالملاحظه احتیاطلی بولنمغه مجبور اولیورلر . زیرا ادارۀ عسکریه کندیلرینی تأدیب ایدر قورقارلر . ولازمکلن شیلری یازه‌مازلر . انك ایچون بوندن بو قدر قوشقولانمه‌نك هیچ معناسی یوقدر .

پانچه‌دوروف افندی — عیناً قبول .

رئیس — ارتاس افندی .

ارتاس افندی — غایت مختصر سویلیه‌جکم مطبوعات قانوننده صفتی حقنده ومجازات حقنده احکام بولنه‌جقدر . یوقسه حکومت اجرائیه‌نك ایفا ایده‌میه‌جکی مطبوعات قانوننده کوسترلمز حکومت اجرائیه‌نك ایفا ایده‌میه‌جکی احوال انجق قانون اساسیده کوسترلیور . بناءً علیه حکومت اجرائیه‌نك سانسور اصولنی وضع ایده‌میه‌جکنه دائر اولان بو عباره‌نك بهمه‌حال قانون اساسیده بولنمسی لازمکلور . ادارۀ عرفیه بحثنه کلنجه ادارۀ عرفیه قرارنامه‌سی موجبنجه ادارۀ عرفیه‌نك اعلاننده کرك قوانین ملکیه وکرك قانون اساسی ادارۀ عرفیه زماننده برطرف اوله‌بیلور . بناءً علیه ادارۀ عرفیه زماننده سانسور اصولیده اوله‌بیلور وغزته‌لرك منعیده قابلدر بناءً علیه هر حالده بو قیدك قانون اساسیده مندرج اولمسی اقتضا ایدر .

حافظ ابراهیم افندی — ظن ایدرسه‌م بو مناقشات ۹۳ وقعه‌سنده کوردکاری برمضرتدن ایلرو کلیور . جمله‌جه معلومدرکه ۹۳ ده اعلان مشروطیت اولندقدن صکره استبداده باشلوجه سبب اولان مطبوعاتی تحدید ایتدیلر . صکره تدریجاً استبداد ایلریله‌دی . فقط ظن ایدرسه‌م اویله دکلدر . بز ینه بشقه برخطایه اوغرایورز

بو صره‌ده باشمزه الك مهم فلاكتی كتورن ینه مطبوعاتدر . جمله‌جه معلومدركه بزم عثمانلیلرك سویهٔ عرفانمز ایلریله‌مزسه مطبوعات نه قدر سربستله‌مش ایسه هركس اونك درجه‌سنی اكلایه‌میور اراده بر چوق مسائل واردركه مطبوعات واسطه‌سیله دهشتلی چیقاره بیلور . بزینه اسكی استبداده دوشمه‌مك ایچون مطبوعات حقنده صراحةً بویله بر قید ایتمك ایسته‌یورز بوندنده مقصدمی كویا مطبوعات ایلریلرسه افكاریمز تنور ایدر. سربست اولورز. حالبوكه یاكلش كیدیورز . بر مطبوعاتی اعتدال بر حالده طوتملی‌یز اكر وطنك سلامتنی سعادتنی ارزو ایدیورسه‌ك . یوقسه ٣، ٥ كشینك ایسته‌دیكنی یازسون افراده بر طاقم افكار نشر ایتسون . صكره بز ترقی ایدرز ظن ایدرسه‌ك بن بونی پك بیوك خطا كوریورم . بناءً علیه قانون اساسینك ایچنده بو قیدی شمدی بو سبیدن بویله صراحةً یازمق پك بیوك خطادر. بن تكلیف ایدرم عموم بو صره‌ده بر بونی چكه‌لم انشاءالله مكتبلریمز آچیلور افكار تنور ایدر ایلروله‌دكجه بز مطبوعاتك (كورلتیدن ایشیدیله‌مدی) فقط اولدقجه بر مطبوعات قانونی یاپه‌جغز (كوراتی رأیه صدالری)

رئیس — دكلیكز افندم .

عارف عصمت بك — بنده كزه اویله كلیورکه افندم مدنیت حاضره ایچون، ادارهٔ مشروطه‌مز ایچون الده استحصال ایتمك لازم كلان وسائط قویه‌نك باشلیجه‌سی، الك مهمی سربستیٔ مطبوعاتدر. مطبوعات سربست وللازسه برملتك اغزی باغلانمشدر دیمكدر. آتی، حال، استقبال مطبوعاتك مظاهرت ومعاونتنه تابعدر. بر ملتك تعالیدنی، احتساسات علویه‌سنی، بتون صافیت قلبیه‌سنی، سیاست فاخره‌سنی عالم مدنیته واوملته مطبوعات اعطا ایدر . حتی مجلس مبعوثانمزه مطبوعات دائما ظهیر ومعاوندر انجق شمدی ٣١ مارت حادثه‌سنی دوشونه‌لم حادثهٔ مذكوره‌دن صكره بر قاچ كون مطبوعات سكوت ایدیوردی او سكوتدن نه‌قدر متأثر اولدق نه‌لر اولدی بو سكوت ایچنده فقط اكر مطبوعات سكوت ایتمسه ایدی اختلال عسكری حالنده بولنان، عسكره محو ایتدك ، ظلم ایتدك دیه‌بیلمش اولسه ایدی اءین اولیكز پك بیوك بر نتیجه استحصال ایدردی. یالكز بنده‌كزك فكرمجه مطبوعات قانون دائره‌سنده سربستدر . قانون لازم . هرشی برقانون ایله تقیید اولنور. سربستیٔ كامله یوقدر. حریت تامه‌یه ابدًا هیچ بركیمسه نائل اولمامشدر . حریت قوانین لازمه ایله تعیین ایدیلیر . بونلر قانونده لازمدر. قانون یاپاركن انشاءالله ملك وملتك احتیاجات حاضره ومنافع حالیه واستقبالیه‌سنه دائر قونوشیلور . وجوده كتیریلور . ایكنجی فقره‌نك عدم لزومنه كلنجه، بنده‌كز دیورم‌كه قانون اساسی بتون قوننك اساسیدر . مملكتك رفاه وسعادتنه معموریتنه متعلق خصوصاتك كافه‌سی، كافه‌سی دكل بونلرك الك مهملری، خلاصه‌لری، روحلری قانون اساسیده مندرج اوللی . ملتك ومملكتك سلامت وسعادتنی تخریب ایده‌جك محو ایده‌جك اولان سانسوردر. سانسوریوزندن بومملكت نه‌لرچكدی، سانسور یوزندن نه كنجلر محو اولدی. نه كتابلر یاندی، كتب مقدسه‌مزی، یوزبیكلرجه كتابی یاندیلر. خانمان سوندیردیلر. بیكلرجه خانمان سوندردیلر. بونلر هپ سانسور یوزندن یاپلدی . بناءً علیه قانون اساسیده قبل الطبع سانسور اولماز قیدی اوللیدر ومنافعمزه منافع ملته تماميله موافقدر، الزمدر .

اسماعیل حقی بك (بغداد) — دیكرقانون اساسیلرده اولدیغی كبی .

عارف عصمت بك (بیغا) — اوت انلرده اولدیغی كبی .

زهراب افندی (استانبول) — مطبوعات ایچون اعتدال دائره‌سنده حركت ایتمه‌سنی تأمین ایده‌جك بر قانون وضعی صره‌سی كلدیكی وقت اكا دائر دیكرلرمزی طبیعی سویلیه‌جكز وطبیعی هپمز اعتدالی تأمین ایده‌جك احكام وضعی ایچون چالیشه‌جغز . فقط بحث بوكون اودكل . ساده یالكز قبل الطبع سانسور لازم كلیرمی كلمزمی. ایكنجیسی اكر لازم كلمزسه بونی قانون اساسی‌یه‌می درج ایتمك لازم یوقسه مطبوعات قانوننه‌می . شمدی بو اساسه تعلق ایدر برماده‌در، برحقدر. مادام‌كه بتون مطبوعات قانوننك موجودیتی بونكله تجلی ایده‌بیلور . بناءً علیه ساسه تعلق ایتمسی حسبیله بری قانون اساسیده‌در . لزومنه كلنجه هیچ شبهه یوق‌كه سانسورافكاری قتل ایتمك دیمكدر. اوت قبل الطبع سانسور وضع ایتمك بتون ملتك افكارینی قتل ایتمك دیمكدر. قبل الطبع سانسوری وضع ایتمكی ظن ایتم‌كه رفقای كرامدن هیچ بری بونی تنسیب ایتسون. بزم كوردیكمز آجی تجربه‌لر تماميله بونلرك علیهده‌در . یالكز باجمله ترددلر بونده‌می قونلسون، مطبوعات نظامنامه‌سنده‌می قونلسون . یوقسه حدذاتنده بوكا لزوم اولمدیغنده تردد یوقدر . عرض ایتدیكم سببله بوراده قونلسی لزومی بدیهیدر . برده او ادارهٔ عرفیه زماننده، ادارهٔ عرفیه‌یه مغایراولان قانون اساسی احكامی دخی تعطیل اولنور .

صراحت واردر مجدی افندینك سویلدیكی كبی .

رئیس — عمر فوزی افندی سوزسزك .

عمر فوزی افندی (بروسه) — ایكی سوز سویلیه‌یم افندم . مطبوعات قانون دائره‌سنده سربستدر . بوسانسور اصولنه تابع اولمدیغی معناسنی دخی حاویدر. سربستدر دیدكدن صكره دیكر نقطه‌یه نه‌لزوم وار. سربستدر دیمك هیچ برسانسوره‌ده تابع دكلدر. برشی ایله مقید دكلدر دیمكدر. قانون ایچریسنده برشی یوقدر.

طلعت بك (ادرنه) — مساعده بیورر میسكز شو نقطه‌یه برجواب ویره‌یم . یاپیله‌جق مطبوعات قانونی تقییدات وضع ایده بیلیرسه ایده‌جك یالكز سانسور اصولی وضع ایده‌میه‌جكدر . بوعباره‌یه نظراً فائده‌سی واردر. بو اساسی (Principe) اوله‌رق قبول ایدیورز .

عمر فوزی افندی — بن دیورم‌كه سربستدر كلمه‌سی بولفظ ایله یاپیله‌جق محذوری واقعدر . بوكا لزوم یوقدر. (كورلتی)

مابعدی وار

اوچ یوز یكرمی درت سنه‌سی ظرفنده تحقق ایدن اختراع براتلری خرجلرینی سنهٔ مرقومه شباطی نهایتنه قدر امهال وانتظار ایدلمش اولدیغی حالده تجارت ونافعه نظارتی وزنه‌سنه تسلیم واعطا ایدلمامش اولملرندن طولایی اختراع براتلری قانوننك درد نجی واوتوز سكزنجی ماده‌لری احكامنه توفیقاً اوچ یوز یكرمی بش سنهٔ مالیه‌سی مارتی ابتداسندن اعتباراً حق براتدن ساقط اولان التمش التی نفر مخترعك اسامیسیله براتلرك تاریخ ونومرولرینی مبین دفتردر .

اختراع براتنك نومروسی	تاریخی	مخترعینك اسامیسی	تابعیتی	اختراعاتك انواعی
٥٨٠	١٨ نیسان سنه ٣١٣	موسیو جورج اسپالدنیغ وجون سینل رونیسیس	امریقا	علی العموم وبالخصوص قرص شكلنده اولوب دوران ایدن صبانلر حقنده اصلاحات
٦٩٧	١١ حزیران سنه ٣١٤	« وینو قابزو موسیو ابسلموغوبا	ایتالیا	فابریقه یاخود سفائن ماكنه‌لرینه مخصوص یاغی بتكرار استعمال ایده‌بیلمك اوزره اجرا اولنان اصلاحات
٦٩٩	٢٩ ایلول سنه منه	مادریك صرافیان و قومیك اتمكجیان	دولت علیه	اوچ نوع طوندرمه فس ایچون
٧٤٥	١٧ كانون ثانی سنه منه	دكرمنجیلك واتمكجیلك میلی نام شركتك	•	نان عزیز اعمال ایتمك اوزره اصول وجهاز
٨٣٦	٢٨ كانون اول سنه ٣١٠	امریقان سیغاره ماشین قومپانی	•	اجنبی سیغاره اعمالنه مخصوص ماكنه ویادستكاهلرده بعض اصلاحات وتعدیلات
٨٧٤	٢٩ نیسان سنه ٣١٦	ماكنه ایله سیغاره اعمال ایدن امریقا قومپانیه‌سی	امریقا	اصلاح اولنمش سیغاره ماكنه‌سی
٨٧٥	٢٦ حزیران سنه منه	موسیو اوزون فورنیه	فرانسه	یتاق طاقملری والبسه وكجه و ایاق قابلری سائره‌نك تعفناتنی دفع ایچون تبخیر ماكنه‌سی
٩٧٩	٢٤ تشرین اول ٣١٧	ماكنه مهندسی « بالفور قره‌یز مكشیر »	انكلتره	چلیكدن ویا سرت معدندن معمول انبوبی وياخود بورو حالنده اجسام انبوبه‌یی اعمال ایتمكده وبوكا عائد خصوصاتده‌كی اصلاحات
١٠٦٠	٦ شباط سنه ٣١٨	مهندس مستر بالقورفرزر ایله لوندره‌ده بوركه‌رس بوری‌ده مقیم قومپانیه دیركتوری سه‌سیل هانری ویلیام	•	اكسز بورو و اویوق و دلیك اعمالنه مخصوص دلیك دستكاهی یاخود ماكنه‌سی حقنده اجرا ایلدیكی اصلاحات
١٠٨٤	١٩ حزیران سنه ٣١٩	موسیو فرانسوا روزیه	فرانسه	تضییقلی ومجهز چنو خرجندن وياخود به‌توندن بورولر اعمالی خصوصنده اختراع اولنان اصول وآلات وادوات ایچون
١١٠٤	١٦ ایلول سنه منه	« رودولف قرون	المانیا	الیافی قیرمه چرقیله ایپلك فابریقه‌لرنده قابل استعمال اوله‌جق نمناك ایپلیك طومارلری استحضار ایتمك اوزره اختراع ایلدیكی اصول
١١٣٤	٢ مارت سنه ٣٢٠	« ژورژره‌نو	فرانسه	فحم مستحاث یاخود كسیك استعمالیله حدوده كتیرین حقنده اختراع ایلدیكی اصول ایچون
١١٤٤	٧ تموز سنه منه	مهندس موسیو ویللاس مائیر	المان	بغدای وحبوباتدن قوم كوچك دانه‌لری فنا ومواد اجنبیه ایله فنا نباتاتك كروی دانه‌لرینی دفع واخراج ایتمكه مخصوص اصول ایچون
١١٤٩	٢٣ ایلول سنه منه	بلومنتال برادرلر	دولت علیه	ایكی یوزدن صدا چیقار وباشنده « اوده اولدره قوردی » ویاسائر هرنام اولورسه اولسون تلفظ ایدر بلاقه‌لر ایله یالكز « اوده اونره قورد » اسمنی تنفظده وساده بریوزندن صدا چیقار پلاقه‌لر ایچون
١١٥٦	١٧ تشرین ثانی سنه منه	جوزف كودلپفتیس ایله ادولف قارل فره‌درنج فون اندره‌وهانزی وودولف اونتوقره‌دریس نام كیمسه‌لر	•	اختراعكرده‌لری اولان قزغانده عمل میخانیكیه ایله مواد اختراغیه اعطاسنه خادم جهاز وبوكا عائد اوله‌رق حصوله كتیریلان اصلاحات
١١٨٠	٥ تموز سنه ٣٢١	ذی مونتورشنغ قورپوره شیرلی‌می‌تد شركتی نامنه حركت ایدن دیركتور افسل « ف » رایقون نامنه	•	قابل سیر سفر اولان سفائنده‌كی اصلاحات وتعدیلات ایچون
١١٧٩	٤ تموز سنه منه	صولچر برادرلر	اسویچره	محركاره مخصوص اختراع اولنان احتراق اصولی ایچون
١١٨٥	١٨ اغستوس سنه منه	موسیو ژوزامیل غره‌ثار	فرانسه	یمورطه‌لر وعلی العموم مواد غدائیه‌نك محافظه‌سنه مخصوص
١١٨٢	٢٧ تشرین اول ٣٢٠	كیمیاكر موسیو هرمان بلائو	المانیا	تقطیرایله استحصال اولنان غاز واسطه‌سیله قابل نقل تنویر ایدیجی غازك اعمال وبوندن استفاده ایدلمسی حقنده
١١٩٨	١٩ مایس سنه ٣٢١	مهندس موسیو قولتتان كه‌لم نام كیمسه	فرانسه	موتور طلومبه ووانتلاتور خدمتی ایفا ایتمك اوزره حركت دوریهٔ دائمه‌لی ماكنه‌نك جریان الكتریقیه ایله تحریك ایدلمسی شرطیله
١٢٠٠	١٨ غستوس سنه منه	اتریقوروجه نام كمسه	ایتالیا	صوبورولو مولد البخارلره عائد وبونلرده‌كی اصلاحات
١٢٠٣	٢٧ تشرین اول سنه منه	معمار موسیو اوسقار هرمان	المانیا	محروقاتك تنظیم وترتیبی ایله نجار مولدی ایچون
١٢٠٤	٢٣ مارت سنه ٣٢٢	باب والای سرعسكری طوپچی دائره‌سی ایكنجی شعبه كتبه‌سندن محمد رفعت افندی	•	اختراع ایلدیكی چشیدلی قماش بویاسی
١٢٠٦	٣١ كانون اول سنه ٣٢١	موسیو دوهنری	فرانسه	متحرك بر صیحه استاسیونی تشكیل ایدن ده‌زه‌نفكیون واغوتی حقنده
١٢١٧	١٥ مارت سنه ٣٢٢	« الی غوشه	«	هوایی تضییق ایدن وتهی میدانه كتیرر برنوع طلومبه وتفرعاتی ایچون
١٢١٩	٤ شباط سنه ٣٢١	قنیپچ موتوراندایچترینغ قومپانی لی‌می‌تد نام شركتنه منسوب ماكنه مهندسی پلتون تتوول‌هی‌لیطون نام ذات ایله لوندره شهرنده دعوی وكیلی بوئی ستر داو	انكلتره	متحرك وغیرمتحرك ایكی قسمی كلیدلمك ویا توقیف وتثبیت ایتمك ایچون كلید ترتیباتنده بوكا عائد خصوصاتده‌كی اصلاحات

(مابعدی وار)

اعلانات

پاره		پاره	
۱۴۶	قیون اتی	۳	حطب
۶۷	صغر «	۱۷	سبزه
۴۲۰	ساده یاغی	۲۹	قرمزی دوره
۱۳	طوز	۳۵	بیاض «
۴۵	صوغان	۹	عجور
۴۹	غاز		

حدیده ومواقعنده‌كی قوهٔ جنودیه اداره‌سیچون محلنجه مناقصه‌یه قونیلان بالاده محرر ارزاقك حذالرنده‌كی فیئاتلرله طالبی عهده‌سنده‌در یوزده بش تنزیل ایله درسعادتده طالب اولانلرك حربیه نظارتنده مجلس رؤسایه مراجعت ایلملری.

چارشوی كبیرده قالپاقجیلر باشنده ۵۸ نومرو ایله مرقم وقف كدكاتندن برباب تحافجی كدككك ربع حصه‌سیله ملكنك تمامنه متصرفه‌سی اولان سلیمیه دركاهی پوست نشینی سعید افندی حلیله‌سی عایشه خانم ابنته احمدك اسكندر پاشا وقفندن استدانه ایلدیكی مبالغ معلومه‌دن ازغیر تسلیمات بقیهٔ دینی اولان اون سكز بیك سكز یوزغروشی عدم تسویه‌سنه بناءً مبلغ مذكورك تأمین استیفاسی ضمننده نظام مخصوصه توفیقاً وفاءً فراغ ایلدیكی دكان مذكور بوندن اقدم لدی المزایده ایرای عثمانی یوزغروش حسابیله اون بش بیك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمكله زیاده ایله طالب اولانلرك نهایت اون بش كونه قدر اوقاف همایون بیت المال قسالغه مراجعت ایلملری. ۳

حلقه‌لی زراعت مكتبی ایچون مبایعه‌سنه لزوم كوریلوب مناقصه‌سی اجرا ایدلمكده بولنان اركلی معدن كمورینك طالبی ظهور ایتمامسنه بناءً مناقصه مدتی نیسان رومینك یكرمی بشنجی كوننده اعتباراً سنهٔ حالیه مایسنك دردنجی بازارایرتسی كوننه قدر تمدید اولندیغندن طالب اولملرك اورمان ومعادن وزراعت نظارتی مجلس اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

املاك دلالی ماردیروس اغانك عایشه فخریه خانم ذمتنده ایكنجی محكمهٔ تجارت اعلامیله محكوم به الاجننك تسویه‌سیچون اسكدارده صلاجق محله‌سنده اسكله جاده‌سنده سكز نومرو ایله مرقم شهری ایكیوز غروش ایجار كتوررر برباب بقال دكاننده سكز حصه اعتباریله مدیونهٔ مومی الیهانك متصرفه اولدیغی یدی حصه‌سی بوندن اقدم موقع مزایده‌یه قونیله‌رق عثمانلی لیراسی یوز غروش حسابیله اوچ بیك غروشده طالبی عهده‌سنده قالمش واشبو نیسان رومینك یكرمی التیسندن اعتباراً اوتوز بركونه یعنی كله‌جك مایس رومینك یكرمی یدنجی چهارشنبه كونی ساعت اونه قدر یوزده بش ضم قبول اولنمسی وذكر اولنان یوم وساعتده صرك مزایده‌سی بالاجرا قرار قطعیسی ویریله‌رك طالبی عهده‌سنه كچورلمسی مقرر بولنمش اولدیغندن واندن صكره هرنه ضم وقوعبولورسه قبول اولنمیه‌جغندن مذكور حصه‌یه یوزده بش ضمیله طالب اولنلرك ودها زیاده معلومات المق استیانرك بدل مزایده‌نك عشرینه مساوی پی اقچه‌سیله برابر مدت مزبوره ظرفنده محكمهٔ تجارت اجرا دائره‌سنه مراجعت ایلملری ویوم ووقت مذبورده مذكور دكان پیشكاهنده مأموری مواجهه‌سنده حاضر بولنملری دائرهٔ مذكوره‌دن اعلان اولنور.

نظامیه ارزاق انباریچون مقتضی اولوب اولجه‌ده اعلان اولنان سكز یوز قرق بیك قیه تریسته شكرینك بهر قیهٔ جدیدی یتمش ایكی پاره‌ده طالبی عهده‌سنده درمایسك ایكنجی جمعه ایرتسی كونی قراری اعطاودردنجی بازارایرتسی كونی یوزده بش تنزیلی قبول ایدیله‌جكدر تنزیل فیأتله اعطایه طالب اولانرك حربیه نظارت جلیله‌سنده مجلس رؤسایه مراجعت ایلملری.

سنهٔ حاضره انبار وفابریقه مرتباتندن اولوب مبایعه‌سنه لزوم كوریلان سكسان قلم اشیا موقع مناقصه‌یه وضع اولندیغندن طالب اولانلرك یوزده اون تأمینات نقدیه‌یی ویاخود درسعادت تجارت اوطه‌سیله مقاولات محررلكندن مصدق كفالت قویه‌یی حاملاً تلغراف وپوسته نظارتی مجلس اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

بدل كشفلری	اسامیٔ انشاآت
۲۷۱۳۴۸	صامسون چهارشنبه طریقنك برنجی قسم تعمیراتی
۵۶۶۳۱۳	طریق مذكورك اوچنجی قسم تعمیراتی

بدل كشفلریله اسامیسی بالاده محرر تعمیراتك مناقصه مدتلری محلجه شهر نیسانك نهایته قدر تمدید ایدلمش اولدیغندن طالب اولانلرك شرائط مناقصه واحاله‌یی اوكرنمك وتنزیلات اجرا ایلمك اوزره طربزون ولایتنده نافعه قومیسیوننه درسعادتده تجارت ونافعه نظارت علیه‌سنده مناقصه قومیسیوننه مراجعت ایلملری.

فس وبز وازمید فابریقهٔ همایونلریچون مبایعه اولنمق اوزره موقع مناقصه‌یه قونلدیغی اولجه دخی اعلان اولنان اللی یدی قلم قارط شریدی واینه‌لق وكلخانلق بخار قزغان لوحه‌لری ومكیكلر وچوراب وفانیله ایكنه‌لری وسائره بشقه بشقه فیئاتله مناقصه‌ده مایس رومینك اوچنجی كوننه قدر مناقصه‌سی اجرا اولنه‌رق مذكور كونده قرار قطعیسی ویریله‌جكدر ایرتسی كونی ده یوزده بش تنزیلی قبول اولنه‌جغندن فیئاتنك تنزیلیله اعطایه طالب اولانلرك حربیه نظارتی لوازمات عمومیه دائره‌سنه كلملری

وان — باش قلعه طریقنك قرق سكزنجی كیلو مترو سنه مصادف اوچ كوزلی كوپرینك تعمیراتی بدل كشفی اولان سكز بیك غروشله مناقصه‌یه قونیلوب مایسك برنجی كوننه قدر مناقصه‌ده دوام ایله شهر مذكورك بشنجی كوننه قدر ده اصق به وضعی مقرر اولدیغندن طالب اولانلرك شرائط مناقصه واحاله‌یی اوكرنمك و تنزیلات اجرا ایتمك اوزره وان ولایتده نافعه قومسیوننه و درسعادتده تجارت و نافعه نظارت علیه‌سنده نافعه قومیسیوننه مراجعت ایلملری

سنهٔ حالیه ظرفنده نسا خسته‌خانه‌سنه وتیمارخانه‌یه مقتضی ارزاقلر عندالمناقصه طالبی اوزرنده اولوب نصابنی بولندیغی حالده نیسانك یكرمی سكزنجی كونی احالهٔ اولیه وقرق سكز ساعت مرورنده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه‌جغندن طالب اولانلرك پی اقچه‌لرینی مستصحباً شهرامانتی مجلسنه كلملری.

(صباح) مطبعه‌سی